

# IL-PULIZIJA

Misc.  
MELITENS A  
21 JUL 1968





**AIR MALTA**

**We promise you  
a warm welcome.**



# IL-PULIZIJA

MEJJU-ĠUNJU 1988

Organu tal-Pulizija  
Stampat fil-Union Press

Editur: P.C. 512 Martin Ellul

Bord Editorjali:

President: Spettur J. Agius.

Membri: Surgent 1337 C. Curmi; P.C. 1350 J. Borda;  
P.C. 1265 L. Bondin; W.P.C. 45 M. Bartolo.

## EDITORJAL

### HDAX-IL SENA WARA

• FTIT aktar minn *hdax-il sena ilu*, kien intwera l-*hsieb li jigi ppubblikat* magazine dwar ix-xogħol tal-Pulizija. F'dak il-perjodu kienu bosta dawk li kienu qatgħu qalbhom jew kienu qalu li l-pubblikazzjoni tiegħaf wara l-ewwel ftit *hargiet*. Illum, *hdax-il sena wara*, għalkemm li għad ma intlaħaqx xi livell kbir, għadna noħorgu l-magazine kull xahrejn, għalkemm bi sforz kbir.

Mhux l-ewwel darba li saru sejniet għall-pubblikazzjoniet b'mod speċjali lill-fizzjali tal-Korp, izda nehhi xi tnejn jew tlieta minnhom kollha bqagħu passivi. Mhux l-istess jingħad għall-membri l-oħra tal-Korp li f'dawn l-aħħar snin rajna hafna membri jgħinu biex ngħollu l-livell tal-magazine tagħna b'artikoli tagħhom u niehdu l-okkażjoni biex lil dawn il-membri nringrazzjawhom u nittamaw li jkomplu jgħinuna fil-pubblikazzjoni ta' dan il-magazine.

Biss, l-akbar problema li għandna hija r-reklamar. Dan kulhadd jaf li biex tippubblika magazine trid hafna flus, u minn din il-paġna nappellaw lill-membri tal-Korp biex jgħinu fejn jistgħu billi jhajjru aktar nies jikkontribwixxu billi jirreklamaw fuq dan il-magazine biex inkunu nistgħu nippubblikaw dan il-magazine. Ma nistgħux ma nringrazzjawx lil dawk l-individwi li minn sena għal oħra jgħinu bir-reklami li jagħmlu halli nkunu nistgħu nkomplu bil-*hargiet ta' din il-pubblikazzjoni*.

B'dana kollu u bil-problemi li għandna, m'aħniex ser naqtgħu qalbna, anzi ser inzidu l-isforzi tagħna biex la darba *hdax-il sena ilu* nbdiet biċċa xogħol siewja, ma nieqfux, izda nittamaw li l-appelli li nagħmlu jigu milqugħa, u nittamaw li fil-*gejjieni* nsibu mhux biss koperazzjoni kif dejjem sibna, izda aktar għajnuna ta' materjal u av-vizi pubbliċitarji.

## KOPERTINA:

Mizien ta' precizjoni li jinsab fil-Laboratorju Forensiku tal-Korp tal-Pulizija fil-Headquarters fil-Furjana.

Ritratt tal-kopertina mehud minn P.C. 720 A. Borg.

## F'Din il-Harga

Mill-Assoċjazzjoni tal-Pulizija .....	2
Passing Out Parade minn Rekluti ġodda fil-Korp tal-Pulizija .....	3
Uniform curiosities .....	4/5
Is-Sajf – zmien id-drawwiet .....	6/8
Finches .....	7/8
Il-Klistanija .....	9/11
Il-Pulizija u l-eżercizzi fiżiċi .....	10/11
Driving under the influence of drink and drugs .....	12/13
Republic of South Africa Police .....	14
Paġna għat-Tfal .....	15
Incident which happened many years ago .....	16
Lehen l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti .....	17/18/19/20
Eddie Bonnici Soler – Ex-Assistent Kummissarju ..	21/22/23/24/25
Noti fuq il-Marixxali, Purtieri, u Uffiċjali Eżekuturi oħra tal-Qorti .....	26/27/30
The functions of the Police in modern society .....	28/29/30
Hobbies .....	31/32
Sport .....	33

# MILL-ASSOĊJAZZJONI TAL-PULIZIJA

• Dan l-aħħar kien qiegħed isir hafna tgergir minn diversi membri tal-Korp rigward id-dewmien esagerat tal-ħlas ta' "Extra Duty" li jkunu diġa' ħadmu. L-aktar li kien qiegħed jingħad kien għal dawk l-"Extra Duty" li kienu saru fil-grounds tal-futbol, bħal Ta' Qali, Marsa Sports Ground u Pace Grasso Ground, fejn il-logħob kien ikun organizzat mill-M.F.A.

Aħna jidhrilna li dan hu nuqqas min-naħa tal-M.F.A. u ninsistu li ma jibqax jirrepeti 'l quddiem. L-M.F.A. taf bil-ftehim li hemm fejn tigi provduta b'numru ta' pulizija waqt il-logħob fejn hafna mill-pulizija jkunu gratis għall-istess M.F.A., u persentaġġ żgħir ta' pulizija jkunu Extra Duty. Dawn, il-hin tagħhom jkunu ħadmuh, u għaldaqstant għandhom jithallsu mingħajr dewmien. Bħal ma jintalab il-ħlas fil-gates lill-ispettaturi, l-istess għandu jsir mal-membri tagħna u wara li jintemm il-logħob għandu jsir il-ħlas mingħajr dewmien.

L-Assoċjazzjoni mhix ser titollera aktar dan id-dewmien fil-ħlas u ser tinsisti li dawn l-affarijiet ma jibqgħux isiru.

F1-20 ta' Mejju ta' din is-sena, l-Assoċjazzjoni kellha laqgħa mal-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur Alfred Calleja. F'din il-laqgħa ġew diskussi diversi punti li jolqtu direttament lill-membri tal-Korp. Nistgħu nistqarru li l-Kummissarju wera interess kbir f'dak li jirrigwarda d-diversi lmenti li aħna ressaqna u kwazi wera appoġġ fit-talbiet kollha tagħna. Nifhemu li ċerti materji jitolbu aktar konsultazzjonijiet ma' uffiċċjali għolja tal-Gvern. F'dan ir-rigward wiegħed li mill-aktar fis possibli sejjer jirrangja sabiex l-Assoċjazzjoni jkollha laqgħa mal-Ministru ta' l-Intern.

## Rapport mis-Surgent

649 M. SALIBA

Segretarju,  
Assoċjazzjoni tal-Pulizija

Nittamaw li meta tkunu qegħdin taqraw din il-pagna, nkunu diġa' bdejna d-diskussjonijiet mal-Ministru u anke jkun hareġ xi rizultat pozittiv minnhom. Dan li qiegħed nikteb igib id-data tal-25 ta' Mejju, 1988.

Din is-sena bdejna bi prova nilbsu l-uniformi tax-xitwa mingħajr gakketta fil-granet bikrin tas-Sajf. Hafna hasbu li din se tkun l-uniformi għada tas-Sajf, iżda naċcertakom li l-uniformi proprja tas-Sajf, li ser tizzanzan is-sena d-dieħla ser tkun differenti u ċert li tkun vera għada, għaliex il-Kahki li ilna żmien twil nilbsuh ser jinbidel darba għal dejjem. Ser ikollna uniformi li tagħti identita' ta' uniformi tal-pulizija u mhux ser ikun hemm dubju f'xi hadd li ser jithawwad. Dan qiegħed ngħidu għaliex kien hemm min ried idahħak billi skanta kif il-pubbliku ser jagħraf lill-pulizija meta għal perjodu qasir għamel użu mill-uniformi tax-xitwa mingħajr il-gakketta. Iżda dawn it-talin qatt ma thawdu meta konna nilbsu l-Kahki li ma kienx jiddistingwina minn ċerti haddiema oħra. Issa ser iserah rasu kulhadd.

Fit-12 ta' Lulju ta' kull sena ser

jigi mfakkar il-"Police Foundation Day", - id-data meta twaqqaf il-Korp tal-Pulizija ta' Malta. Din is-sena fl-istess data ser tigi inawgurata l-Akkademja tal-Pulizija. Għalina nħossu li din ser timla vojta kbira li ilu jinħass għaliex issa ser ikollna post fejn il-membri tagħna jkunu jistgħu jingħataw taħriġ meħtieġ għax-xogħol tagħhom. Kulhadd jaf li l-Forzi tal-Pulizija fid-dinja kollha jagħtu taħriġ professjoni lill-membri tal-Pulizija sabiex dawn ikunu attrezzati bl-aqwa teknika kontra l-Kriminalità li kif jaf kulhadd immodernizzaw il-metodi tagħhom. F'Malta dan il-bżonn ilu jinħass sew u bl-użu ta' l-Akkademja nistgħu ningħataw dak it-taħriġ li minn żmien għalliehor inkunu ninħtieġu.

Iż-żminijiet jitbiddu u għaldaqstant il-ħtigijiet jitbiddu wkoll u m'għadux iż-żmien li tidhol fil-Pulizija u tingħata course ta' f'tit gimghat u dak li tkun għallimt irid iservik għomrok.

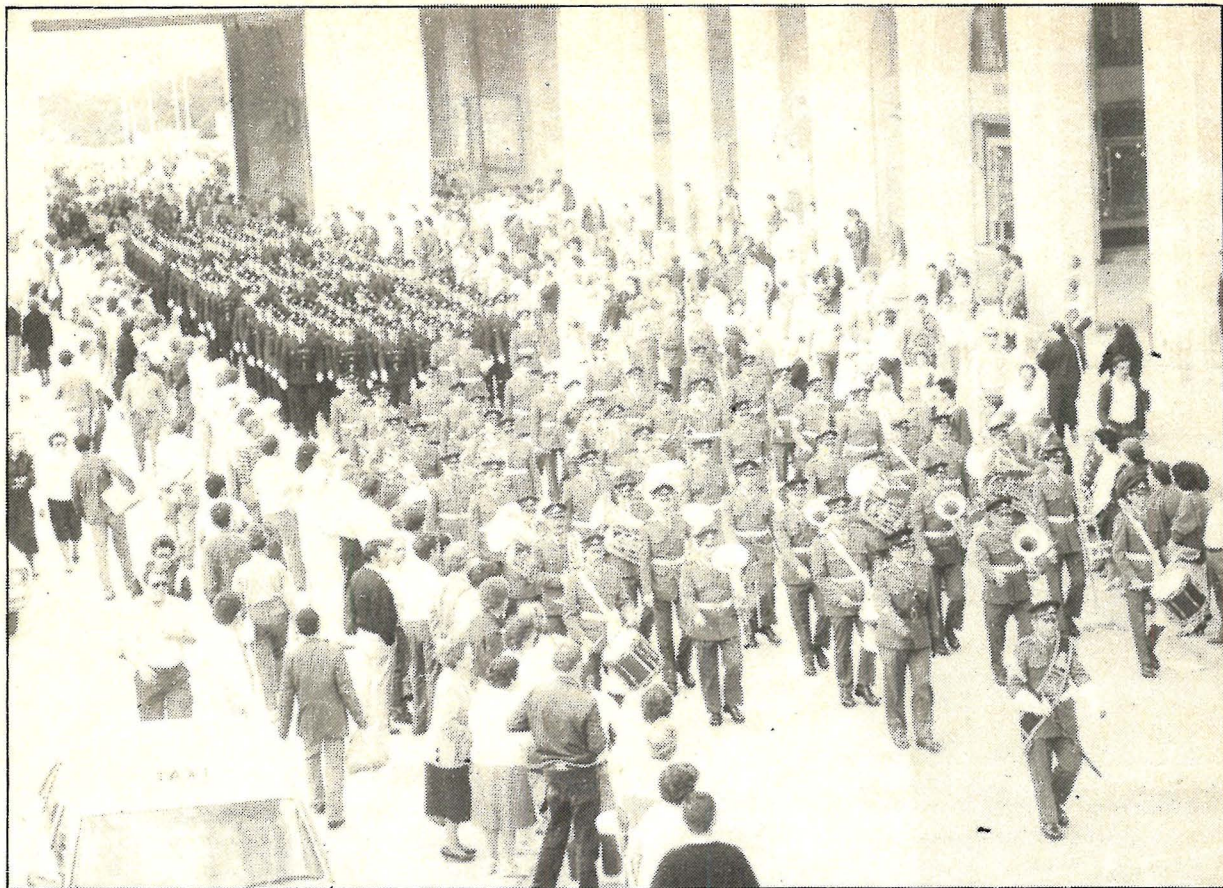
Aħna nawguraw li l-Akkademja tal-Pulizija tkun suċċess sabiex xogħol il-pulizija fid-doveri tiegħu ta' kuljum jittjiebu għall-benefiċċju ta' kulhadd.

## L-M.F.A. U L-"EXTRA DUTY" MILL-PULIZIJA

Sur Editur,

Nixtieq niġbed l-attenzjoni tal-'Federation' biex jindikaw fuq l-'extra duty' li l-Pulizija għad baqgħalhom jieħdu ħlas mill-M.F.A. Nixtieq ngħid ukoll li l-Maġġuri nkarigati għamlu hiłithom u qed jagħmlu mill-aħjar li jistgħu biex l-istess assoċjazzjoni thallas il-kontijiet pendenti. Imma jidher ċar li min hu nkarigat, jieħu ħsieb biss li jara li jkollu l-assistenza tal-Pulizija. Issa li l-league tal-football wasal fit-tmiem, hemm bżonn li jsir sforz aħhari biex l-assoċjazzjoni thallas il-kontijiet pendenti lill-Pulizija biex b'hekk tispicċa l-istagun tagħha b'wiċċ il-gid, li f'dan l-aħħar żmien għamlet għall-football Malti.

P.S. 500 L. MALLIA.



## **PASSING OUT PARADE MINN REKLUTI ĠODDA FIL-KORP TAL-PULIZIJA**

• KIEN nhar il-Hamis, 14 ta' April, 1988, li mija, erba' u sittin rekluta ġodda fil-Korp tal-Pulizija, temmew b'suċċess taħriġ ta' disa' gimghat fil-Kamp Pulizjesk.

Qiegħed ngħid għal darb'ohra b'suċċess, għax verament il-Passing Out Parade kienet suċċess, u dan jiista' jixhdu kulhadd bl-applawsi kbar li qalgħu r-rekluti minn għand il-pubbliku prezenti li attenda f'Misraħ il-Helsien ġewwa l-Belt, Valletta. Kienu applawsi li ċert li baqgħu iżommu l-kuraġġ lir-rekluti kollha sa l-aħħar hinijiet tal-Parata.

Għal din il-Parata attendew, kif kien mistenni, il-Ministru responsabbli mill-Korp tal-Pulizija, l-Onorevoli G. DeMarco LL.D., M.P., kif ukoll il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur Alfred Calleja li għalih kienet l-ewwel parata tiegħu bħala Kummissarju. Attenda wkoll il-Brigadier John Spiteri tal-Forzi Armati ta' Malta li ftit tal-jiem qabel temm il-kariga tiegħu bħala Kummissarju tal-Pulizija, kariga li kien ilu jzomm għal xi xhur. Għal din l-okkażjoni, il-Ministru DeMarco fisser lir-rekluti l-ġodda fit-tul x'inhuma d-doveri u r-responsabilitajiet tal-Pulizija, kemm mal-pubbliku ingenerali, kif ukoll lejn art twelidhom. Messaġġ li żgur kull membru fehmu.

Bħas-soltu, biex tkun kompluta din il-parata, hadet sehem il-banda tal-Forzi Armati ta' Malta, akkumpanjata verament tajjeb mill-muturi tat-Taqsima tat-Traffiku u anke mill-Kavallerija tal-Korp tal-Pulizija.

It-taħriġ kien maqsum f'żewġ partijiet, parti ġewwa l-Kwartieri tal-Pulizija u l-parti l-ohra saret fil-Complex ġewwa Ta' Kandja. Matul iż-żewġ perijodi, ir-rekluti l-ġodda ġew mgħallma diversi suġġetti pulizjeski, kif ukoll mharrġa f'aspetti differenti, bħal taħriġ fiziku, foot drill u hafna oħrajn. Għal darb'ohra r-rekluti kienu f'idejn membri tal-Forzi Armati ta' Malta taħt il-harsien ta' Lt. G. Farrugia u l-istaff tiegħu. Għalhekk, nixtieq li niehu l-okkażjoni u mieghi jingħaqdu shabi kollha stazzjonati S.A.G. Ta' Kandja biex minn qalbna niringrazzjawhom għall-perjodu li għamlu, fejn qsamna diversi fehmi u idejat.

Wara l-parata, r-rekluti u l-mistednin, attendew għall-riċeviment fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija.

# UNIFORM CURIOSITIES

□ THE UNIFORM worn by officers and men in the Malta Police Force is one of particular interest to all those who like to read through and study the history of the Force.

By  
**R.J.  
LANFRANCO**

Certain items of the uniform, though, came to be many years before the Malta Police Force was established. Others are of a more recent nature.

The shoulder straps on the uniform were originally introduced by the French and British light cavalry in late 18th century, for their shoulder belts needed retaining straps on both shoulders to keep them in place and to avoid them from slipping off during active riding. The shoulder strap gradually became a very useful device even for the infantry which used them for the same purpose and also gave birth to the use of Epauettes towards the end of the 18th century as a distinction of rank for officers.

The cuff buttons found on the uniforms of officers and Sergeant-Majors – as well as on many civilians jackets – which are now mere ornaments, served originally to keep in position, when turned up, an extension of the cuff designed to be lowered in bad weather to protect the hands.

The method of rank in the Malta Police Force originated from its British counterpart; the latter originating from the British Army. The crown, which had been originally worn instead of the coat-of-arms of the Republic of Malta in the ranks of Sergeant 1st class Sergeant Major, Superintendents as well as Commissioners till the end of 1981, was similar to the crown worn by the ruling Monarch. The 'pip' or star worn by officers in the Force is more erratic in its development; it too developed from the British army uniform.

A general order of August 1830 stated that the star on the officers epaulettes, with the exception of a few regiments, was to be that of the order of the bath, a British order of knighthood founded in 1725. The original embroidered

Star of the Bath had three crowns – one over two – inside a circle bearing the Motto 'Tria Juncta in Uno' – 'Three joined in one' – noting that the three kingdoms; England, Scotland and Ireland were united in the British Isles. This was surrounded by a laurel wreath, normally green in colour and set on a cross form from which issued rays making a square. For some reason still unknown when the star was made of metal the position of the crown was altered to two crowns over one. It is still worn in this latter manner by officers of the Force till today.

The gorget patches worn on the uniform collar by Commissioners originated from the British Army serving in India at the turn of the century, and were used as a means of identifying rank service or department. But the main origin of the collar gorget patches dates back even further. The gorget had been a badge of rank for an officer and was at times seen hung from buttons on the collar. These buttons were frequently on loops of lace representing the strengthened button hole and it is here that the gorget patch developed. The ribbons from the holes at the top of the first gorges were fastened either to the collar buttons or to the top buttons of the lapels.

The blue ceremonial waist sash worn by officers of the Force on special occasions and mess dress originated from its Army counterpart which originated as a crimson sash; this being one of the oldest forms of officer rank distinction in history. The sash was made of silk net capable of expanding to great width, and as it went around the waist three times, it was long enough and strong enough to be utilised as an emergency shing or hammock to carry a wounded officer from the

field of action.

Nowadays Police Officers wear the 'Sam Browne' belt named after its invention. This belt was found to be very useful for keeping itself in place when a sword was worn. It may be worn belt alone, or belt with cross-strap or in its full pattern; Belt, cross-strap, frog and sword. The brass hook on the left hand side of the belt above the frog loops was originally used – and at times still is – to secure the sword-knot with the belt.

The black shoulder laniard worn by officers and Sergeant Majors in the Force originally held a whistle at its end. Whistles on their chain, were still worn by the Police Officers in Malta at the turn of the century. Nowadays these are only worn by NCO's and constables. The whistle-chain was originally worn by British Army Officers in the eighteenth century, and were later carried by Sergeants of Infantry on their belts for field calls, thus making a mark, although the whistle chain is meant to be used as a means of calling out for assistance to fellow police officers, its wearing has become merely ornamental.

On parades we normally see colour Sergeants as well as other Senior NCO's wearing blue sashes over the right shoulder. This too has its beginnings in the British Army. Before the introduction of chevrons as badges of rank for NCO's, the latter were different coloured sashes around their waist, – depending on the regiment – as a sign of rank. Later on, the waist sash was not found to be entirely satisfactory in its colourful state and so, on the 8th August 1845 a memorandum stated that since "The coloured stripes on the sash or gridle at present worn by Sergeants of Infantry are liable to fade or become unsightly when exposed to wet or to the influence of the sun in hot climates, His Grace had been pleased to direct that the Sergeants sash be henceforth manufactured of the na-

## UNIFORM CURIOSITIES

tional crimson colour throughout, uniformly for the whole army'. In 1855 a circular issued by the Horse Guards ordered that the sash be worn over the shoulder; officers were to wear it over the left shoulder and sergeants had to wear the sash over the right.

This method of wear became very popular that eventually sergeants' belongings to other regiments began to wear their sashes over the right shoulder too. The blue sash, being more appropriate in colour for the uniform of the Malta Police Force is still used today.

The rank chevrons worn by sergeants and constables in the Malta Police Force are also of a military origin. Although chevrons were not used to denote rank in the British Army until 1802, the origin of use dates back many years before. The French Army

in an order issued on 16th April 1771 noted that before a soldier engaged in a new contract after eight years of service, he was to wear worsted lace of his regimental colour or facing on his left arm. Soldiers who made a third engagement wore two chevrons and those who had given over twenty four year service were to have two swords in saltire on the left side of the coat. This tradition had later flourished into the British Army ordered that on the 1st July 1802 the British Army ordered that chevrons for infantry NCO's are to be used instead of epaulettes and shoulder knots. The Malta Police Force has a system of rank chevrons very similar to the Army's, although constables of 1st and 2nd class wear inverted chevrons on their uniform left hand cuff.

Whereas the badges of rank for NCO's had been mainly based on

chevrons, a group of badges for Sergeant Majors developed. These were based on the crown, the wreath and the Royal Arms. Today replaced by the coat of Arms of the Republic of Malta for Sergeants Majors 2nd class and the above emblem in wreaths for Sergeant Majors 1st class.

It is impossible to trace the historical significance of every detailed item on the uniform of the Malta Police Force. We must remember though that this dress is one full of glorious traditions and episodes, and every member of the Force should do his utmost to ensure that his/her uniform is always in proper condition for wear. Let us not put to shame the uniform which our forefathers wore with pride and respect.

# KOTBA LI JINSABU GĦALL-BEJGĦ FIL-LIBRERIJA TAL-PULIZIJA

### KODIĊI KRIMINALI

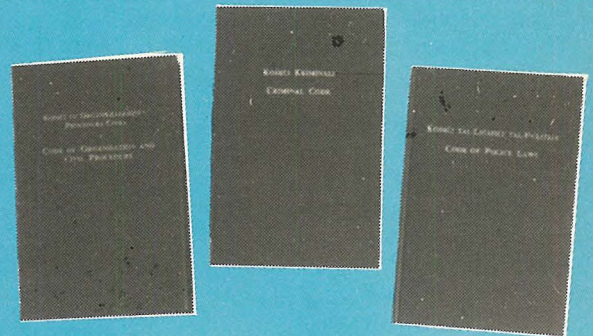
Lm2 Membri tal-Korp

### KODIĊI TA' LIĠIJET TAL-PULIZIJA

Lm2 Membri tal-Korp

### KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROCEDURA ĊIVILI

Lm3.50 Membri tal-Korp



### F'GIEH IL-HAQQ — Book I

Lm1 Membri tal-Korp

### F'GIEH IL-HAQQ — Book II

Lm1 Membri tal-Korp

### Gabra ta' Appelli Kriminali (Sede Inferjuri) 1976-1978.

(Magħżulin u miġburin mill-Onor. Imħallef Joseph A. Filletti B.A., LL.D. għall-prezz ta' Lm2.80c.

# IS-SAJF – ŻMIEN ID-DRAWWIET

**Minn  
JOSEPH C.  
CAMILLERI**



□ KIF jaf kulhadd, is-sena hija maqsuma – biex nghidu hekk, f'erba' taqsimiet, u dawn jissejhu staguni. Kull stagun fih ukoll id-drawwiet tieghu. Ix-Xitwa hija marbuta l-aktar mal-festi sbieħ tal-Milied. Ir-Rebbiegħa għib magħha festa kbira ohra ta' l-Għid – il-qawmien mill-mewt ta' Sidna Ġesù Kristu, waqt li l-Harifa tiġbdilna l-attenzjoni tagħna għall-għezież tagħna li kienu magħna u hallew din id-dinja – dawk li mietu. L-aktar stagun mimli – biex nghidu hekk, huwa s-Sajf. Dan l-istagun issib li fih festi f'kull Belt u Raħal – waħda wara l-ohra, jekk mhux aktar f'gurnata waħda! Festi bi tradizzjonijiet u drawwiet. Festi li jsiru taħt sema ta' xemx u shana, u filgħaxija għaz-ziffa helwa li tista' għib magħha lejla Sajfija.

Il-Fiera tal-Buskett – magħrufa aktar bhala l-festa ta' l-Imnarja – xena ta' snin ilu.

Lija u madwaru. Il-lokalitajiet ta' madwar il-baħar jagħmlu n-nar vicin ix-xtajta tal-lokal tagħhom, bħal nghidu ahna, f'Birzebbuġa, tas-Sliema u postijiet ohra simili għal dawn. F'xi postijiet tiġi organizzata wkoll il-'Gostra', bħal fl-Imsida, San Giljan eċċ. L-imwejjed tal-'qubbajt' ma jonqsux speċjalment fit-toroq principali minn fejn tgħaddi l-vara. In-nies tattendi bi għarha għall-festi Maltin, u jagħmlu xalata bl-ikel tal-pastizzi, gelati, ruġgati u mitt elf haġ'ohra.

L-ghada tal-festa hija mfittxa wkoll minn bosta, għax issir ix-'xalata'.

## IL-'FIERA' INTERNAZZJONALI TAN-NAXXAR

Għalkemm din mhix xi festa Liturgika, biss tista' titqies daqs 'festa' bħall-ohrajn. Din issir wara dik ta' l-Imnarja, bil-Fiera tiġi organizzata fuq l-inizjattiva ta' l-Għaqda tar-Retailers. Wara ftit tas-snin din żviluppata f'Fiera Internazzjonali, u tiġi organizzata fil-gonna ta' Villa Parisio fin-Naxxar. Dawn il-gonna kienu tal-Markiz Scicluna, magħruf bhala ċ-'Cisk'.

## SANTA MARIJA

F'nofs is-Sajf tasal il-festa xejn inqas popolari ta' Santa Marija.

•Ikompli f'pagna 8

IL-PULIZIJA – Mejju-Gunju 1988

## L-IMNARJA

Fost l-ewwel li tiġi hija l-festa ta' l-Imnarja. Din hija festa, apparti dik Liturgika, festa biex insejthiha hekk ukoll – Agrikola, tal-biedja. Din il-festa tasal fid-29 ta' Ġunju – fil-bidu tas-Sajf. Il-bdiewa jiehdu l-aqwa u l-isbah frott u prodotti agrikoli ohra għall-Wirja fil-gonna sbieħ tal-Buskett fejn jinsab il-palazz storiku ta' Verdala, il-Palazz tas-Sajf li jmur lura għal żmien il-Kavallieri.

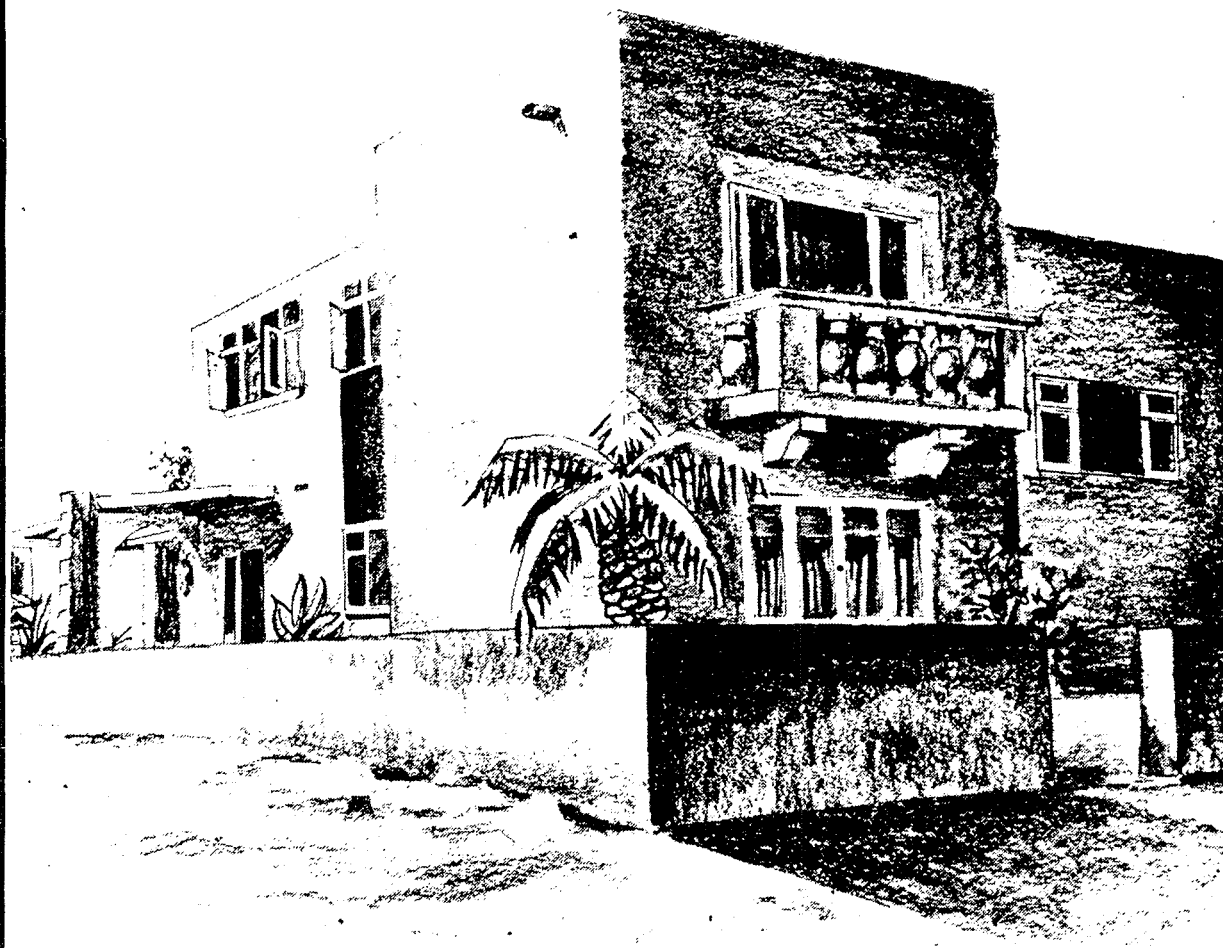
Lejliet din il-festa, bosta huma dawk il-bdiewa u l-pubbliku in generali li jmorru jqattghu din il-lejla u lejla fil-gonna tal-Buskett – fejn isiru diversi ikliet familjari, fosthom l-aktar prominenti – il-Fenkata, akkumpanjata b'xi imbid tajjeb, fost għana u daqq tal-kitarri. Filgħodu tiftaħ il-wirja agrikola u wara ssir il-prezentazzjoni tal-premijijiet. Fl-imghoddi kienu jsiru t-tigrijiet tal-bhejjem – żwiemel u ħmir, fir-Rabat. Il-premijiet kienu jkunu 'Palji' (bandieri).

## FESTI ĠENERALI

F'kull rokna ta' Malta u Għawdex jsiru l-festi, jew tat-Titular, jew tas-Sekonda. It-toroq għal dawn il-festi jiġu mzejna bil-Festuni (bozoz), pavaljuni, bñadar, statwi ta' angli, qaddisin u figuri Bibbliċi u storiċi ohra. Il-knejjes tal-lokal jiġu mzejna minn gewwa u minn barra fejn dak in-nhar tal-festa n-nies tmur bi għara tara dawn il-knejjes imlibbsin 'għall-festa'. Mat-toroq tal-post jsiru marċi bil-baned li jkompli joħolqu dik l-atmosfera ta' festa, fejn jiġu mistiedna jiehdu sehem ukoll baned minn barra l-post tal-festa. Il-purċissjoni bl-istatwa tal-Parroċċa toħroġ fost it-tfaqqiegh tal-musketterija u nar ieħor.

Xi postijiet għandhom xi karatteristiċi marbuta magħhom, bħal nghidu ahna, Hal Lija, li hija magħrufa għal-logħob tan-nar. F'lejliet il-festa tas-Salvatur, naraw xogħol sabiħ ta' murtali u logħob tan-nar ikkulurit li għalih jattendu eluf fir-raħal ta' Hal





Forsi ilek ittella' u tnizzel li jkollok id-dar tieghek. Wasal iż-żmien li twarrab il-holm fil-ġenb u tagħmel pass il-quddiem biex tikseb id-dar tieghek.

Lohombus Corporation Limited tista' tgħinek biex tixtri jew tibni darek billi toħroġlok self għal tul ta' żmien skond il-mezzi tieghek.

Tista' tikseb informazzjoni shiħa mill-uffiċju tagħna u mill-fergħat kollha tal-Bank of Valletta Limited u tal-Mid-Med Bank Limited f'Malta u Għawdex.



**LOHOMBUS CORPORATION LIMITED**

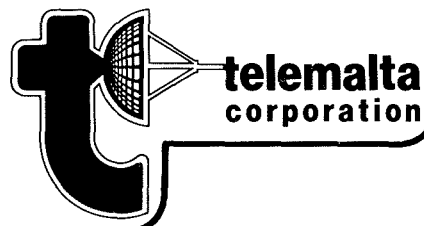
Development House, Floriana. Tel.: 232673, 231412, 224291, 605013.



From Malta you can dial direct to GREECE (Code No: 030);  
FRANCE (Code No: 033); ITALY (Code No: 039);  
HOLLAND (Code No: 031); BELGIUM (Code No: 032);  
SWITZERLAND (Code No: 041); U.K. (Code No: 044);  
and WEST GERMANY (Code No: 049).

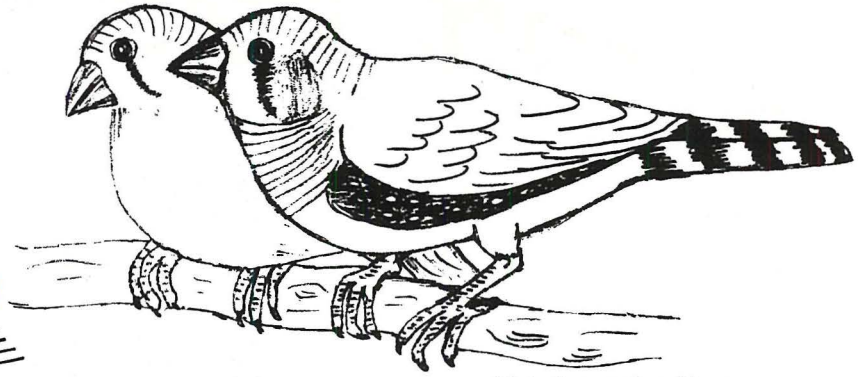
(\* ) To save 25 % you can phone from Mondays to Saturdays  
from 9 00 p m to 8 00 a m Sundays ALL DAY

TELEMALTA OFFICES AT PACEVILLE ARE OPENED 24 HOURS A DAY FOR TELEXES - TELEGRAMS - OVERSEAS CALLS



**W.P.C. 45  
M. BARTOLO  
WRITES  
ABOUT....**

# **FINCHES**



**Mutual grooming. Here, a male Zebra Finch is gently scratching his mate's cheek.**

**□ IN PET SHOPS, exotic Finches often attract considerable attention. They charm people with their liveliness and pretty plumage. But before you buy a pair of these attractive birds you should be fully aware of all that is involved in taking responsibility for their lives.**

## **Do birds fit in with your way of life?**

Finches are proper pets for you only if you can answer the following questions with an unqualified yes.

- ★ Are you aware that exotic finches will never be as tame as, say, a young, hand-raised parakeet?
- ★ Do you know that exotic Finches must never be kept singly? They are extremely sociable birds and need partners of their own species. If they are deprived of companions, they suffer loneliness, which may manifest itself in abnormal behaviour or even sickness. If you want to keep no more than one bird you should get a canary or a parakeet.
- ★ Will be you able to arrange for appropriate care for your Finches when you have to be away from home?
- ★ Are you sure that you will not be upset when your Finches contribute to the first in your living quarters? Birds loose feathers, especially fine down, and they shake out dust. When they bathe, they splash water, and they scatter litter outside their cages. If you can put up with these minor annoyances without being tempted to teach the birds better manners, exotic finches will feel happy in your home.
- ★ Because Finches are so small, a novice aviculturist

assumes that they will be content with a small cage. But exotic Finches, more than other birds are very active by nature and love to move around. The full range of their charm becomes evident only if they have a chance to fly. Do you have enough space available for your finches so that they will not be constantly reminded of the difference between living in captivity and existing in the wild? With proper care, Finches can live up to six or eight years.

- ★ Do you have enough time to care for your charges? Exotic Finches need not only fresh food and water but also some of your time and attention every day. With this in mind, can you say that birds fit in with your life style?
- ★ How does the rest of your family feel about your desire to keep Finches? The mere fluttering about of a bird puts some people on edge, and many are allergic to the dust of feathers. Have you consulted everyone in your house-hold?
- ★ Are you fully aware that keeping a pair of birds is likely to result in a vain offspring? Witnessing the tender affection of a bird couple is an exciting experience for a true bird over. Have you perhaps set your mind on breeding several species? If that is the case and you are a beginner in the field, your first attempts should be limited to some of the easier species.

## **A community of exotic Finches**

Exotic Finches are very sociable birds and should – depending on the species – be kept in pairs or larger groups. A Finch that is kept singly is a lonely bird that will, in many cases, accept even a member of a different, though closely related,

species to satisfy its need for companionship.

Pet stores offer many different kinds of exotic Finches for sale, and their compatibility with other birds varies from species to species. Some birds are aggressive only during the breeding period and will then attack even totally unrelated birds. You will have to keep a steady watch over your

birds and remove the aggressor promptly if there are fights or chases. The weaker bird has only limited opportunity to get away from its pursuer and is often unable to eat as much food as it needs. If you want to add one more species to our community of different Finches, you can let your personal preference guide your choice. With the exception

# FINCHES

of the Crimson Finch, the Bar-breasted Firefinch, and the Common Waxbill, Finches are so peaceable that they can be kept with other seed-eating song birds.

However, a few species, such as the Melba Finch, the Orange-winged Pytilia, and the Violet-eared Waxbill are so aggressive towards closely related species that they cannot be kept together with them in an aviary. On the other hand, the Zebra Finch, the Java Sparrow, the Red-headed Parrot-finch, the Gouldian Finch, and all members of the genus *Lonchura* can be kept in flocks without any problems. But be careful that neither males nor females predominate in the community because unattached birds are always on the lookout for a partner and can thus introduce strife into the group.

The following list of potential bullies is organized by degree of aggressiveness, starting with species that cannot be kept together with other species and ending with those that cause trouble only occasionally.

**Crimson Finch; Red-Headed Finch; Melba Finch; Black-Throated Finch; Bronze Firetail Finch; Common Waxbill; Diamond Firetail; Bar-Breasted Firefinch; Cut-Throat; Dybowski Twin-spot.**

Individual birds belonging to the species of potential trouble-makers listed above may be perfectly peaceful, and you may also come across aggressive individuals in species that normally do not pose problems.

People toying with the idea of raising exotic Finches should ask themselves first of all whether they will have enough space for the birds. Some of the more demanding species, like the Parrot Finch, will breed only in an indoor or outdoor aviary. If your space is limited you should therefore choose birds of a less demanding species that will raise young in a cage (e.g., Benglaese Finch or Zebra Finch). If you would like to keep other kinds of birds together with your Finches,

you should choose ones of about the same size. Finches are afraid of birds that are much larger than they are. They get along best with canaries, Shama Thrushes, and weavers. Many exotic birds, such

as Gouldian Finches, Java Sparrows; Cordon-bleus, Lavender Waxbill, Long-tailed Grassfinches, and Zebra Finches, can usually be kept with parakeets with no problem.



San Bastjan ta' Hal Oormi

## IS-SAJF - ŻMIEN ID-DRAWWIET

• *Jaqbad ma' pagna 6*

Insibu bosta rħula ddedikati lill-Imqaddsa Vergni Marija taħt it-titolu ta' 'Santa Marija'. Insibu drawwa li bosta nies jorganizzaw speċi ta' 'hargiet' u jżuru seba' knejjes ta' Santa Marija, kemm f'lejljet jew nhar il-festa stess. Fost dawk popolari nsibu dik tal-Mosta, u tal-Kattidral t'Għawdex. Bosta Maltin f'dawn il-jiem iżuru Għawdex għal din il-festa. Fil-belt Victoria t'Għawdex isiru wkoll it-tigrijiet tal-bhejjem.

Marsalforn, speċjalment f'dawn il-granet, ikun mimli daqs bajda bin-nies, min jgħum, min jiekol, min jieħu pjaċir bil-kumpanija tal-hbieb jaraw il-gostra jew xi logħba waterpolo.

### IL-VITTORJA

Ix-xahar ta' Settembru, min-barra xi bexxa xita hafifa għall-għarrieda, igib miegħu festa oħra popolari magħna l-Maltin — il-'Vittorja'. Il-festi, fit-8 ta' Settembru, jinzammu fl-Isla, in-Naxxar, il-Mellieħa u fix-Xagħra, Għawdex. Għal xi snin dan il-jum kien il-Jum Nazzjonali, li kien ifakkur fir-rebħa tal-Maltin fl-Assedju l-Kbir tas-sena 1565 fuq



'Il-Bambina', ta' l-Isla

l-invażuri Torok. Ifakkarna wkoll fir-rebħa ta' dawn il-gzejjer fuq l-għadu fit-Tieni Gwerra Dinjija.

Fil-Kon-Kattidral ta' San Gwann issir Quddiesa "De Requiem" għal ruh il-mejtin ta' dawn iż-żewġ gwerer. Bosta jżuru postijiet b'konnessjonijiet ma' dawn il-grajjiet. Fil-Port il-Kbir jiġu organizzati it-tigrijiet b'opri tal-baħar, ir-'Regatta'. Ta' min wiehed ifakkur li dawn it-tigrijiet dari kienu jsiru f'Marsamxett, iżda ma-żmien regghu rritornaw lejn il-Port il-Kbir. Ir-Regatta fiha żewġ tifsiriet — hija tfakkur il-festa tal-'Bambina' u r-rebħa fuq l-għadu — it-Torok, li nvadewna iżda telliefa fl-Assedju tas-sena 1565.

Fir-Regatta jinzammu tigrijiet b'dgħajjes ta' kull klassi — bħal tal-'Ferelli' u 'Fejgati'. Kulhadd jammetti li hemm tradizzjoni ta' pika bejn it-"Tlett Bliet". F'dan iż-żmien kulhadd moħħu fir-Regatta — provi kontra provi, sabiex f'din il-gurnata jkun hu li jkaxkar l-"Aggregate Sheild" lejn pajjzu. Bosta jassistu għal dawn it-tigrijiet, — minn fuq l-art, fuq is-swar, jew fuq xi opra tal-baħar ma ġenb il-korsa tat-tigrija.

Dawn huma biss notamenti fuq il-festi — bid-drawwiet u tradizzjonijiet tagħhom. Hemm iżjed x'wiehed isemmi, iżda l-ispazju f'dan il-Magazine ma jippermettilix insemmihom.

# IL- KLISTANIJA

Dan ma jfissirx li ahna hawn Malta qabel il-wasla tagħhom ma kellniex il-Qorti tagħna u għalina.

Meta kienu ltaqgħu għall-ewwel darba l-kapitlu tal-kavallieri fil-Kastell ta' Sant'Anġlu, fejn kienu għamlu l-headquarters tagħhom u fil-Birgu, il-Gran Mastru Philip Villiers de L'Isle Adam waqqaf it-tribunal, il-Qorti, di primo grado. Imbagħad hatar lil Kastellan biex jagħmel minnha, iżda ma kienu igawdi ebda ġurisdizzjoni, u żewġ Imħallfin, wiehed għall-kawzi civili, u l-iehor għall-kawzi tal-kriminal.

Izda l-ġurisdizzjoni ta' din il-Qorti għall-ewwel żmien kienet għall-Birgu biss, li aktarx kien esperiment biex jiehdu taht idej-hom it-tmexxija tal-Qrati Maltin.

L-Ordni tal-kavallieri, imbagħad, qasmet il-gzira fi tnejn: l-Imdina, in-Naxxar, Birkirkara, is-Sigiewi u Haż-Żebbuġ, kellhom jibqgħu jagħmlu mal-Kaptan tal-Virga u l-Gurati; u l-Birgu, iż-Żejtun, iż-Żurrieq, il-Gudja, u Hal Qormi, kellhom jagħmlu ma' magistrat mahluq għal ta' l-apposta.

## □ L-UNIVERSITÀ

L-Università, il-Gvern Malti ta' dari, bil-mod il-mod, kienet qed tiffassew sew għax kienet qed tiġi mahnuqa u minsija, għaliex kienu qed jikkissru l-jeddijiet li kellhom minn żmien zem zem, iżda l-aktar dawk il-privileġġi li kien tahom is-Sultan Martino I.

Għaldaqstant fil-laqgħa tal-Kunsill li saret bħas-soltu fl-Imdina, nhar it-8 ta' Frar 1532, il-Kunsillieri qatgħu li jibagħtu protesta bil-miktub lill-Gran Mastru u jfissrulu s-soghba tagħhom dwar xi abbużi lie kienu qed jitwettqu. Mhux biss imma ta' kull meta l-kavallieri riedu jdaħħlu ligijiet jew emendi anqas biss ma kienu jiehdu jew jitolbu l-parir jew l-għajjnuna ta' l-Università. Sahansitra kienu kitbulu lil Gran Mastru li jekk kemm-il darba ma jkollhomx

□ IL-QORTI li kienu wekkewna l-kavallieri ta' San Ġwann, hekk kif waslu Malta, mogħtija lilhom mill-Imperatur Karlu V tal-Germanja, kienet tagħmel taht il-Castellano, u għalhekk il-Qorti bdiet tissejjah Castellania, li ahna kisserna fil-kelma Klistanija.

tweġiba, kienu jkunu kostretti li jiktbu u jgharrfu b'kollox lill-Imperatur.

L-Ordni fost kollox riedet  
•Ikompli f'pagna 11

— mill-Kavallier —

**JOSEPH**

**GALEA**



Il-faċċata tal-bini li jinsab fi Triq Merkanti, il-Belt, li fis-sena 1635 kien iservi bħala l-Klistanija.

# IL-PULIZIJA U L-EŻERĊIZZI FIZIĊI

• Kif aħna ħbieb. Skużawni li fil-ħarġa l-oħra ma ktibtx, waħda għax ma laħħaqtx u t-tieni għax il-ħarġa giet ippublikata xi ftit qabel is-soltu. Madankollu nispera li nisbkom tajjeb ħafna u lesti biex tkomplu b'aktar eżerċizzi.

Mela mingħajr ma ninsew l-eżerċizzi l-oħra ngħaddu għall-ewwel eżerċizzju ġdid. Dan insibuh bħala LATERAL RAISE. Dan it-tip ta' eżerċizzju jgħin ħafna biex insaħħu l-għonq, l-ispallejn kif ukoll id-dirgħajn.

Biex wieħed jagħmel dan, kull ma għandu bżonn huwa żewġ sigġijiet, banketti jew xi haġa simili. Ma ninsewx li dawn leżerċizzi kollha qegħdin ngħidulkom jistgħu jsiru kollha d-dar, b'ogġetti li nsibu madwarna u mingħajr ma nonfqu xejn. Kull ma rridu nagħmlu biex inwettqu dan l-eżerċizzju huwa:-

a) Aqbd u s-sigġijiet jew banketti, wieħed f'kull id, ibdew erfghu 'l fuq mal-ġenb kif muri fig. T.T.

b) Kunu certi li d-dirgħajn ikunu ftit mgħawġin mill-minkeb biex b'hekk ikun hemm aktar pressa fuq il-minkeb.

c) Żommu l-ispallejn lura, u għamli ċert li s-sigġijiet erfajtu-hom mal-ġenb u mhux 'il quddiem. Minn dawn ippruwaw għamli (3) sets ta' 10 reps kull darba.

Eżerċizzju tajjeb għal din l-edizzjoni, huwa dak li nsibuh bħala SITTING KNEES RAISE. Kull ma wieħed għandu bżonn għal dan l-eżerċizzju huwa sigġu

## MILL-ISPETTUR RAYMOND G. ZAMMIT

wieħed. Dan l-eżerċizzju jsehħ billi:-

a) wieħed joqgħod bilqiegħda fuq dak is-sigġu f'pożizzjoni regolari biss inkunu certi li s-saqajn ikunu ċatti ma' l-art.

b) kif muri tajjeb fir-ritratt fig. U.U., għollu s-saqajn sakemm l-irkoppa tmiss mas-sider.

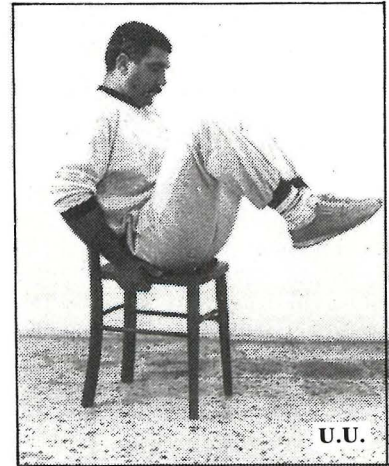
c) barra minn hekk meta f'din il-pożizzjoni, il-pali tas-saqajn iridu jkunu jħarsu 'l quddiem u 'l isfel.

d) irrepetu bejn (10)-(15) reps u set wieħed.

Eżerċizzju ieħor huwa dak li nsibuh bħala SINGLE LEG SQUAT. Dan it-tip ta' eżerċizzju jgħin ħafna biex insaħħu l-pxixel u l-irkoppa. Kull ma wieħed għandu jagħmel u għandu bżonn għal dan l-eżerċizzju huwa daqs-xejn ta' banketta ta' xi 20cm għoli, kaxxa jew landa. Dan isir hekk:-

a) Itla' bil-wieqfa fuq din il-banketta fuq sieq waħda u fuq ponot tas-swaba.

b) Inzlu bil-mod ħafna fuq sieq waħda u s-sieq l-oħra dritta 'l barra.



U.U.

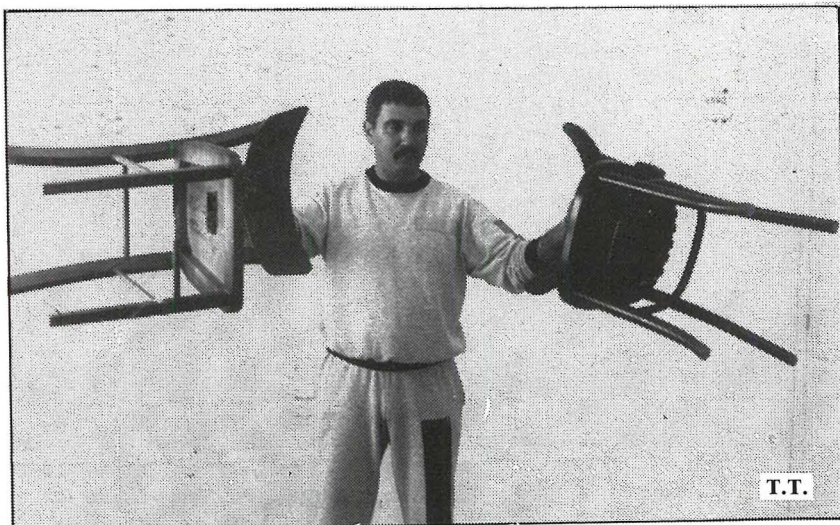
c) Wara erga' itla' għall-pożizzjoni li kont.

d) Ibdel għas-sieq l-oħra. Irrepeti bejn (5)-(7) reps.

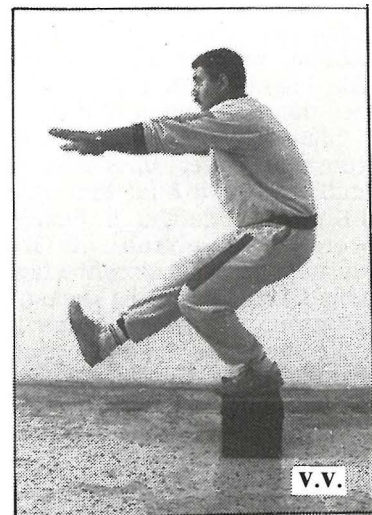
e) Biex iżzommu l-bilanċ, idejkom stirawhom dritta 'l barra. Biex ngħinkom ħarsu lejn fig. V.V.

Ir-raba' eżerċizzju huwa dak li nsibuh bħala CHAIR FORE-ARM PRESSUPS. L-istess, kull ma wieħed għandu bżonn għal dan l-eżerċizzju huwa sigġu wieħed. Il-moviment isir billi wieħed joqgħod fil-pożizzjoni murija fig. W.W.

a) Wara li tkunu ġejtu f'din il-pożizzjoni, saqajkom dritta, pali tas-saqajn f'pothom, inħarsu 'l



T.T.



V.V.

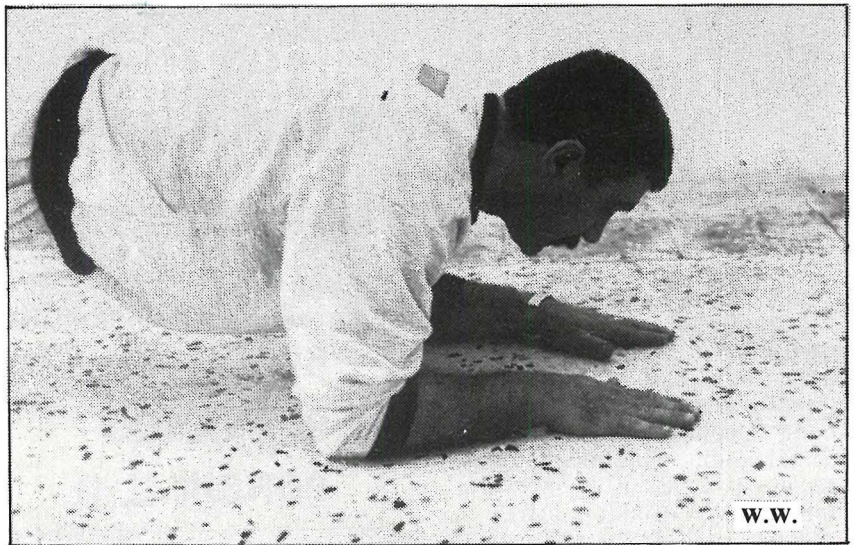
# IL-PULIZIJA U L-EŻERĊIZZI FIZIĊI

isfel u mill-minkeb sal-pali ta' l-idejn ċatti ma' l-art. Irrepetu itil-għu b'ritmu kemmxejn mgħaġġel fuq il-pali ta' jdejk, voldieri minn dawn għamlu set wiehed ta' (20) reps.

Il-hames eżerċizzju huwa magħruf bħala MIDBODY TURN. Kull ma wiehed għandu bżonn għal dan l-eżerċizzju huwa biċċa njama forma ta' lasta bħal dik murija fig. S.S. tal-*Harga* Vol 7. no. 1. Dan l-eżerċizzju jsir billi wiehed:-

a) Jaqbad il-lastu ta' l-injam, jagħmilha wara għonqu u jzomm it-tarf bil-pali ta' l-idejn.

b) Oqgħod dritt bis-saqajn imbegħdin xi (15) jew 20cm, u mingħajr ma ċcaqlaqhom mill-



W.W.

art, duru mill-qgħad 'il fuq bil-mod sakemm tistgħu.

c) Wara erġgħu ejjew għall-pożizzjoni li kontu, u duru għannaħa l-oħra, ara fig. X.X. Għal din id-darba naħseb li biżżejjed. Niltaqgħu f'*harga* oħra b'xi haġa aktar interessanti wkoll. Saħħa.

## □ IL-KLISTANIJA □

•*Jaqbad ma' paġna 9*

tissottometti l-erba' parroċċi mif-ruda mill-Katidral ta' l-Imdina, għal taħt il-gurisdizzjoni tal-Kastellan.

B'danakollu anqas dik it-thedida ma kienet swiet, għax il-kavallieri baqgħu jwettqu dak kollu li kien ifettillhom jagħmlu, kif kienu jaħsbu huma, għal gid ta' Malta.

### IL-QORTI F'IDEJHOM

F'għieh l-istorja ngħidu wkoll li whud mill-Kunsillieri tal-Gvern Malti kienu aktar jaħsbu għal rashom biex jistagħnew, u jgħollu mnehirhom mal-poplu. Kienu jintagħzlu minn bejniet-hom, jivvutawlhom is-sinjuri sħabhom, dawk li kellhom proprjetà, u l-vot fl-elezzjoni kien isir bil-fomm. Kellhom ukoll il-Qorti f'idejhom.

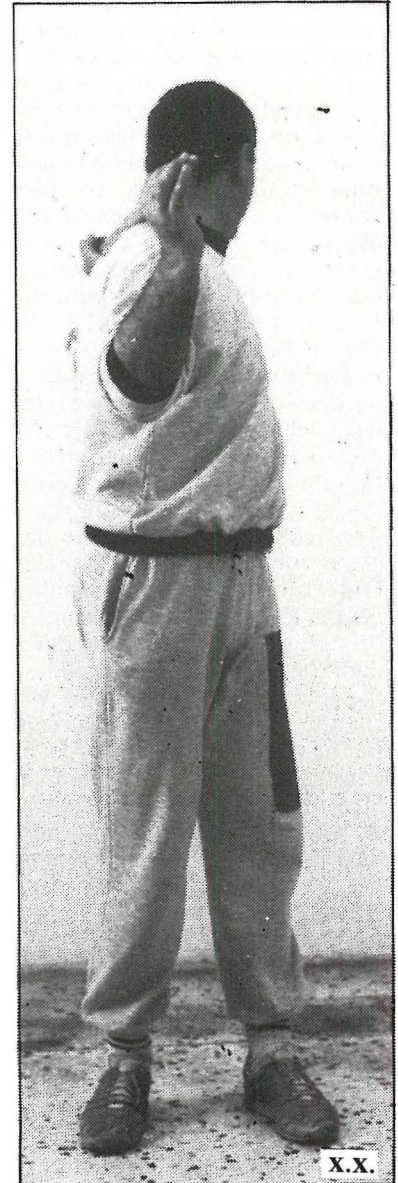
Meta wara l-assedju tas-sena 1565, il-kavallieri kienu bnew il-

belt il-għida, Valletta, bil-mod il-mod, l-amministrazzjoni marret fil-Belt: inbnew palazzi, bereġ u knejjes għalihom, u fis-sena 1635 inbniet il-Klistanija fi Triq il-Merkanti tal-lum, fejn hemm il-Ministeru tas-Saħħa.

Il-Qorti Maltija kienet u baqgħet fl-Imdina sas-sena 1802, meta wara t-tkeċċijx ta' l-Ordni minn Malta minn Napuljun, Ball, l-ewwel Gvernatur Ingliż, il-Franċiżi kienu nehew dawk it-tliet Qrati barranin li kien hawn, dak tal-Kavallieri, dak ta' l-Inkwizitur, u l-iehor ta' l-Isqof, niżżel il-Qorti mill-Imdina għal Belt, fejn kienet il-Klistanija.

Dak il-bini tal-lum kien reġa' gie mibni u mizjud mill-Gran Mastru Emmanuele Pinto, u fl-intrata kien poġġa statwa tal-gustizzja, illum qiegħda fit-taraġ, dik li tidher ukoll fil-ktieb "F'Għieh il-Haqq".

Fis-sena 1859 il-Qorti giet trasferita għall-Berġa ta' Alvernja, illum fi Triq ir-Repubblika, fejn għada sal-lum.



X.X.

# DRIVING UNDER THE INFLUENCE OF DRINK AND DRUGS

The Working Party on the "Role of Clinical Examination" (ibid.) reported that clinical examination is both unreliable and insensitive as a method of determining alcoholic impairment of drinking ability, although it must remain as a part of the investigation of the drinking driver in order to exclude the presence of illness or of other drugs. However, it made possible the giving of advice to the police as to whether it was safe to detain a suspect. The Working Party on the presentation of evidence based on chemical tests in the court of law, condemned unanimously the practice of some courts in requiring experts to assess the amount of alcohol taken by a suspect on the basis of blood alcohol concentration (cf. *P vs G. Borg* volume XXIX. IV p 561). (53)

Therefore, what seems to be needed in some objective standard which could be objectively measured. Ideally, impairment of driving skill should be the criterion of criminality because that is what constitutes the public danger at which the offence is aimed. Unfortunately it is not possible to devise any practical measure of driving skill shown by the defendant on some past occasion, so the law must content itself with finding some other measureable factor which stands in reasonably constant relation with the impairment of driving skill. The amount of alcohol consumed is neither measureable by clinical examination of the defendant, nor is it in reasonably constant relation with the impairment of driving skill. Many variables such as habituation, weight, nature of drink, rate of absorption and/or elimination, combine to vitiate any determination by biochemical means of how much alcohol has been consumed, and even if established by other means (for example by the evidence of a bar-

By  
**Dr FRANCO  
BONDIN LL.D.**

PART 6

tender) the same variables preclude any accurate calculation of how much the driving skill was impaired. (54)

But biochemical analysis offers the key to the problem because blood-alcohol concentration does seem to be the required constant factor. Although there is no constant relationship between blood-alcohol concentration and the amount of alcohol consumed, or between the amount of alcohol consumed and the impairment of driving skill, there is a reasonable constant relationship between blood-alcohol concentration and impairment of driving skill.

## STRINGENT RULES

Norway introduced an offence based on blood-alcohol concentration of drivers as early as 1926 (55) and many countries now recognise this in their traffic laws and make it an offence to drive with a blood-alcohol concentration above a certain level. (56)

There is substantial agreement that blood-alcohol levels in excess of 80 milligrams of alcohol per 100 millilitres of blood are unacceptable in drivers, but a number of countries apply more stringent rules (e.g. Japan, Poland, Sweden and Greece apply a 50mg/100ml of blood limit). In England by section 1 of the Road Safety Act 1967, as a result of the BMA's recommendation in 1965 ("The Drinking Driver" report 1965) a new offence came, into existence consisting of driving or attempting to drive with a blood-alcohol level above the permitted

maximum (i.e. 80mg/100ml of blood) and is now incorporated in s 6(1) (a) of the Road Traffic Act 1972.

It has been mooted that such an offence is an unfair intrusion on the liberty of the subject. It is argued that though the relation between blood alcohol and impairment is reasonably constant, it is by no means absolutely constant especially with regard to destruction rates, that is the rate at which alcohol is eliminated from the body. Thus, an unusually habituated drinker might not be affected as would most people by the presence of the forbidden level of alcohol in his blood. Moreover a person with a low elimination rate would be prejudiced by a rule of the thumb calculation based on the time elapsing between his driving and the taking of the specimen.

## PUBLIC DANGERS

In England the BMA Committee agreed that destruction rates may be deceptive and strongly recommended that back-calculation be avoided altogether, in other words that the concentration of alcohol in the blood at the time of the giving of the specimen be the only one regarded. (57) But as mentioned above a penal level at 80 mg/100 ml of blood is so high that it can be said to be rare for an individual to reach the level without a high degree of impairment. Indeed many individuals will be public dangers long before that limit is reached. (58)

Another criticism of the unfairness of the prescribed limit in terms of blood-alcohol concentration is that it is meaningless to the man in the street. It does not give him any clear indication of just how much he can drink before driving and in this respect ignores the general requirement that all criminal laws must exactly specify what conduct amounts to an offence. However, the same can be said of "driving under the influence". In truth no definition can be entirely specific, in the sense that a driver will know exactly what he can drink because the time between drinking and driving is a variable which cannot be frozen by law —



# P.A.L. PACE ASSOCIATES LIMITED

31, HIGH STREET, HAMRUN

Head Office:

Mexico Buildings, Zimelli Street,  
Hamrun.

## At P.A.L.'s new showroom you can purchase:

• **SYSTEMS:** Telephone Systems, Telephone Answering Machines, Telephone Recorders, Intercom Systems, Hall Porter Systems, Video Hall Porter Systems, Dictating Machines, Printcall Units, Automatic Gate Openers, Paging Systems, Two-way Radio Systems, Close Circuit Television Systems.

• **OFFICE EQUIPMENT:** Typewriters, Calculators, Shredding Machines, Guillotine, Tape Dispensers, Graphic Equipment.

• **STATIONERY:** All types of Files, Filling Trays, Typing Paper, Photocopying Paper, Pens and Pencils, Greeting Cards, Photocopying Service. etc.

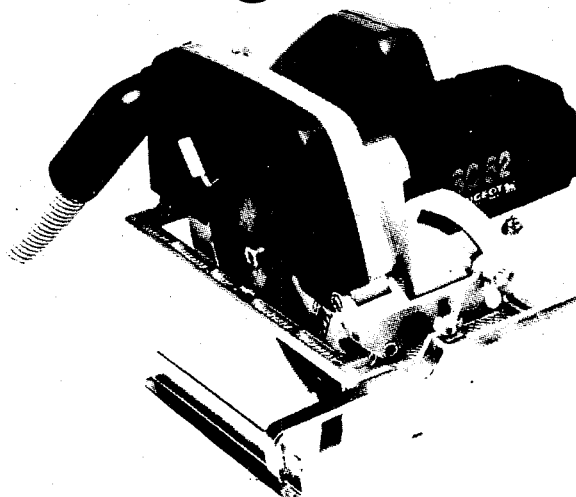
**rotring**  
drawing and writing

**ALSO: WE ARE THE SYSTEMS PEOPLE FOR  
TELEPHONE AND RADIO NEEDS.**



## PEUGEOT Power Tools and Woodworking Machines

PROFESSIONAL  
and  
D.I.Y.  
Series



*Sole Agents and  
Distributors:-*

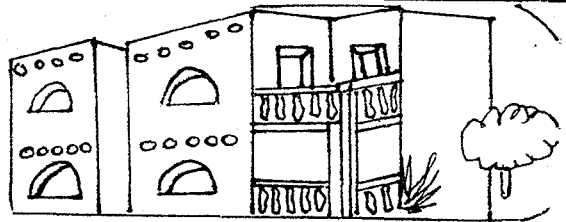
### CARMELO GAUCI LTD.

"CARGA" NEW STR. in QORMI RD. ST. VENERA. TEL: 443861-445717



## Standard Properties Limited

78, Old College Street, Sliema  
Tel.: 317117, 531132



**MSIDA:** Spacious flat with country views close to the University having 3 bedrooms, bathroom, spare toilet, L-shaped sitting/dining room, fitted kitchen/Breakfast room, washroom on the roof, mahogany flash doors, lift, and hall porter. Lm12,500.

**THE GARDENS:** This ground floor semi-detached maisonette in need of modernising has 3 bedrooms, bathroom, w/c, sitting room, fitted kitchen/Breakfast room, washroom in the yard, front, side and back garden. Lm13,500.

**SLEIMA:** just off Tower Road this third floor flat with a lift and hall porter in a residential area having some views and finished to high specifications. Accommodation includes 3 bedrooms, bathroom, shower room, sitting/dining room, fitted Kitchen/Breakfast room, garage space. Lm19,500.

**ST. JULIANS:** Almost seafront flat on third floor with lift, having spacious rooms. Accommodation includes 4 bedrooms, 2 bathrooms, sitting room, dining room, kitchen/Breakfast room, washroom, large hall. Lm36,000.

**SAN GWANN:** Very good value this corner house overlooking a large frontage with space for a garage. Accommodation includes 4 bedrooms, 2 bathrooms, sitting room, dining room, kitchen/Breakfast room, washroom, large hall. Lm21,900.

**MADLIENA:** Situated in one of the best parts this semi-detached Villa having a large garden and terraced with sea views. Acc.: 3 bedrooms, 2 bathrooms, w/c, combined sitting/dining room, kitchen/Breakfast room, living room, and 2 car garage. Lm36,000.

**MOSTA:** Semi-detached villa, situated on the main road and finished to high specifications. Acc: 4 bedrooms, 2 bathrooms, washroom, combined sitting/dining, fitted kitchen/Breakfast room, medium size garden, garage with driveway. Lm31,500.

**THE PROPERTY PEOPLE**

**WITH THE PERSONAL TOUCH**

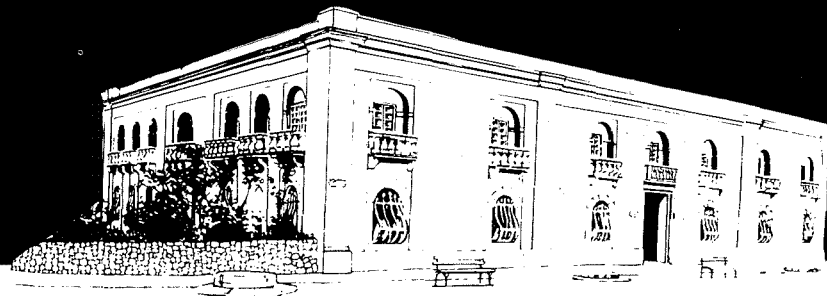
# Middle Sea Insurance

## SERVICE & SECURITY

*Middle Sea Insurance – Malta's first insurance company – is now offering a full and competitive service that covers most classes of insurance, including special policies for home owners and shopkeepers.*

*Entrust the things you value to the people you can trust,  
a Maltese company specialising in absolute security with efficient service.*

*Rely on its international experience.*



*Middle Sea House. Floriana.*

**Middle Sea Insurance** Tel: 626262

# DRIVING UNDER THE INFLUENCE OF DRINK

unless it were to prohibit driving for an inordinately long period after the consumption of alcohol.

In ordinary circumstances if a driver in Malta is suspected of driving under the influence of liquor or a drug the police may request him to submit to a medical examination. However, samples of blood or urine cannot be taken without his consent by the police. If the driver refuses to undergo such test perhaps the Court can infer that such an action denotes a guilty conscience. But this, of course, must be related to all the circumstances of the case and after a careful scrutiny of all the evidence adduced in favour and against the accused is made by court.

In countries where the prescribed level offence has been introduced an analysis of the blood or urine is required if the prosecution is to base its case on solid ground. In these cases many countries have created a new offence of refusing to provide samples of blood or urine and independently of the question whether the driver was driving with an illegal blood-alcohol concentration. Parliaments, however, have provided motorists with a protection against being unreasonably subjected to such "indignities" of providing blood samples for laboratory analysis in the form of a quick breath test usually at the place where the driver is stopped by the police (59).

## EVIDENCE

The breathalyser was designed and developed in 1954 and after it became available for use it was prescribed as a scientific instrument for the purpose of ascertaining by analysis of a persons breath what percentage of alcohol is present in his blood. The breathalyser is also used as evidence where the driver is charged with the "under the influence" offence or as evidence of intoxication in dangerous/careless driving if the evidence obtained by the breathalyser was procured

## AND DRUGS

with a lawful purpose in mind (60).

A legislative pattern is discernable in many countries where the offence of driving with an excess blood-alcohol concentration has been created. The old offence of driving under the influence has been largely retained (e.g. U.K., Australia, California). The new prescribed level offence has brought in its wake an inevitable body of evidentiary provisions for proof of breath analysis and blood/urine samples by means of certificates, printouts of results of analysis by laboratory technicians. Furthermore, detailed procedural provisions have been enacted as to the circumstances and manner in which a breath analysis or blood sample can be conducted.

Drugs present different problems altogether. Although drug manufacturers keep documented blood-level figures for the "minimum effective" and "toxic doses", there is no well established and generally accepted body of data on which a law for drugs corresponding to the prescribed level one for alcohol could be based (61). Breath is ideal for alcohol analysis because it is readily obtainable; reliable, easy-to-use analytical equipment is widely available and the analytical result can be directly related to the blood-alcohol concentration. Although a few drugs, e.g. tetrahydro-cannabinol (THC) have been demonstrated in breath, it is unlikely that adequate analytical techniques for drugs in breath will be available in the foreseeable future (62).

Moreover, the analysis of a body fluid for drugs involves the additional step of identifying the drug present before its amount can be determined. As most drugs are much more potent than alcohol, the amount present in the body of a living person affected by any of them will be much smaller. For both reasons the problems of analysis are more difficult. In this manner a simple

road-side test is beyond the capabilities of present technology.

In England, Brownie and Walls (op. cit. 127) state that the full implementation of the Transport Act 1981 will eventually cause more drugs analysis to be made in that country, since it contains for the first time a provision (Schedule 8, s8) that in certain circumstances a blood or urine specimen may be demanded as well as a breath one, in order that drugs may be tested for.

## PENALTIES AND SENTENCING FACTORS

The offence of drunken driving in Malta carries the same punishment as reckless or dangerous driving, i.e. a Fine (Multa) not exceeding three months. Disqualification is mandatory and applicable by the court ex officio. In the case of first conviction a period of not less than three (3) months is prescribed and in the case of a second or subsequent conviction for a period not less than one (1) year.

We shall now refer very briefly to what factors are taken into consideration by foreign countries when sentencing drivers who are convicted of this offence.

## SENTENCING CONSIDERATIONS

With respect to drink offences in England, the policy of the Court of Appeal is based on four basic sentencing considerations:

(1) the circumstances of the offence (which are infinitely variable);

(2) the record of the offender;

(3) his blood alcohol level, and

(4) whether the offence is associated with an episode of bad or wicked driving (63).

In England there is no principle of sentencing that a custodial sentence should not be imposed for a first drink/driving offence (Riv NOKES 1978 RTR 101). In South Australia it has been held that the degree of intoxication is the most important consideration in fixing the penalty.

**TO BE CONTINUED**

# REPUBLIC OF SOUTH AFRICA POLICE

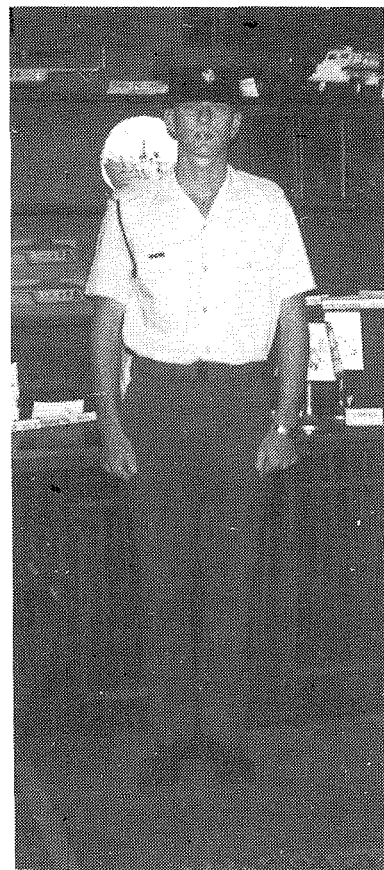
by  
**P.C. 1023  
EDWARD  
FALZON**

RECENTLY, I visited the Republic of South Africa, a country where – some of the Maltese locals over here think – is a country where they are still using spears and are still native. But the Republic of South Africa is very well advanced and is also one of the most modern countries in the world.

Whilst in the Republic, I naturally visited the Police Headquarters, who have modern equipment to work with, and well-trained members of the Force who are very friendly and helpful. After a week I went to visit the Police Museum of Pretoria – which apart from being a neat place, is very interesting. I was also given a VIP card and was shown video films about the South African Police Training School, Police Dog training, and other matters in connection with Police training.

The day after, I visited the South African Police General Headquarters in Pretoria, where an appointment was set for me to meet Colonel C.S. Oliveier, and his assistant, Warrant Officer HRP Booyzen – who are in charge of the IPA South African Section.

Whilst there, we spoke about the Maltese Islands, their experiences as Police Officers during the past years, and also my two years of experiences as a Police Constable over here. They were



both very friendly and helpful with their advice. After this meeting we became good friends and met several other times, still finding time to talk more of our work in the Police Force. During one of these meetings, I expressed the wish to acquire a South African Police Corp uniform, and it was not long after that they obliged to my wish by acquiring for me one – that of a Colonel of the South African Corp, which uniform I naturally brought over with me.

I also had the opportunity to visit the several Branches and Departments of their Force – such as the Police Administration, Traffic Police, Fire Brigade etc. Apart from my experience from these visits, I also noticed that although these Departments work very close with each other, they wear different uniforms. Another important and interesting matter was a programme viewed every Friday called 'Police File', which features information to the general public. Another important thing is that the public co-operates immensely with the Force as a result of which, naturally, crimes such as

murders, armed robberies, absentees reports are solved within hours of the reports

On my last visit to the South African Police Headquarters, to bid farewell to the many friends I made there, I took the opportunity to take two photographs – one of a Policewoman, and the other of a Policeman, reproduced to the benefit of the readers of this magazine in this page.

Before I conclude, it would be unmannerly for me were I not to express publicly my sincere thanks to the South African Police Corps Officers Colonel C.S. Oliveier and his able Assistant Warrant Officer HRP Booyzen, to the many good friends at their Headquarters and elsewhere for their attention and hospitality, and most of all – for aiding me to know more about their beautiful country and their Police Force. All this added up makes my visit to the South African Police Corps in the Republic of South Africa a visit long to cherish in memory and which time will never to able to fade out such a happy visit.

# PAGNA GHAT-TFAL

● Try making a simple paper flower – an old-fashioned rose or a daffodil or a tulip. After a little practice you may find you want to go on and make many different and more difficult flowers.

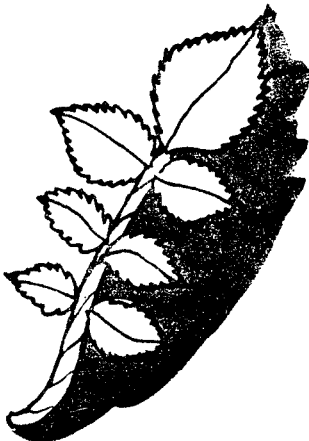
You will find the instructions for making each flower or spray of flowers very simple. Follow them carefully. Make bouquets of flowers as gifts for your friend, or for centerpieces for your table, when you are having a party.

## WILD ROSE

Trace and cut out patterns of a petal, a calyx, and a leaf (*Patterns a, b, and c*). Buy rose stamens at the dime store, in bunches. (One bunch of stamens will be enough for 6 roses.)

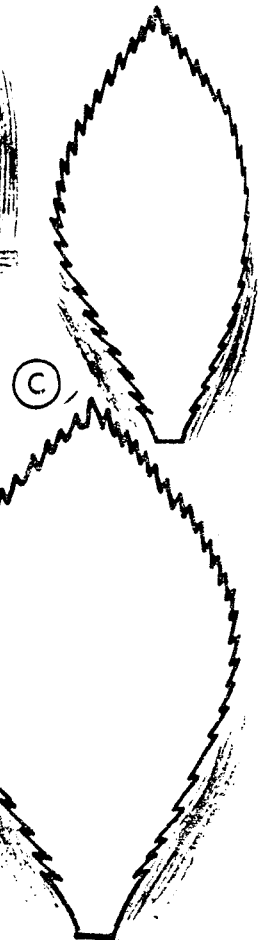
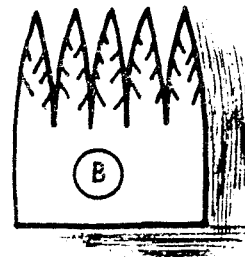
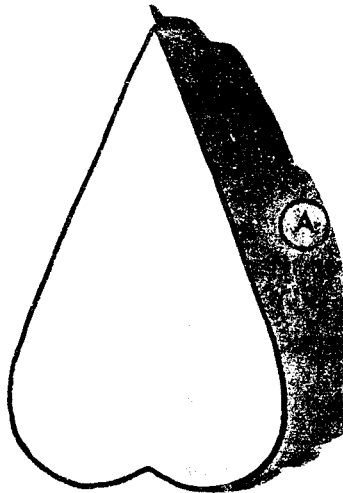
### LEAVES

You can buy ready-made leaves at the dime store, or you can make them yourself.



For each spray of leaves you make, cut 5 or 7 small leaves, using *Pattern c*. Paste thin spool wire along the middle of the back of each leaf, leaving a short end to attach to the stem. Fasten one leaf to the end of a 3" wire stem, and two or three pairs of leaves

IL-PULIZIJA – Meiju-Gunju 1988



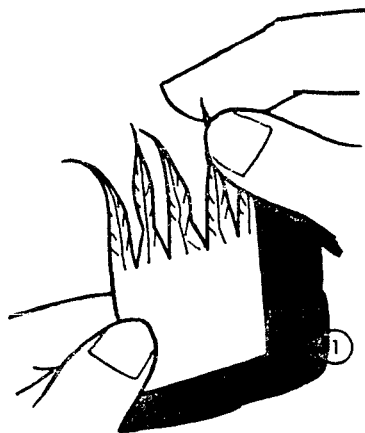
opposite each other along the stem, wrapping them to the stem with crepe paper or florist's tape. Make three of these sprays of leaves for each flower.

### PETALS

Use *Pattern a* to cut 5 petals. Curl the top edge of each petal outwards, and cup very slightly about half way down.

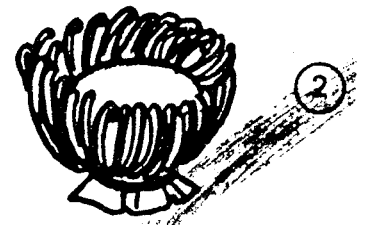
### CALYX

Use *Pattern b* and cut one calyx for each flower. Roll the tips of the fringe between your finger and thumb so that they won't look stuff. (*Picture 1*).



### CENTER

Make a ball of cotton ¼" across and cover it with light green crepe paper. Tie the ends of the paper under the ball with thread. Surround the ball with rose stamens. Band the stamens inwards towards the center and fasten them to the crepe paper gathered together under the ball, using spool wire. (*Picture 2*).



## Incident which happened many years ago

*By Major E.J. Axisa*

□ **THE WAR** moved North, air raids had ceased but the Island was still in shambles, rebuilding had not yet started, some roads providing necessary communications were cleared, demolished and partly demolished buildings could be seen all over Malta, the area round the Harbour in particular. There were shortages of food, clothes and all else. Tobacco, sweets and spirits were in short supply, Beer was rationed as was almost everything else. Wine of sorts was available was bought and drunk even though it tasted quite differently from the pre-war local and imported product.

Black market existed as it did elsewhere in wartime, in Malta however it was different: for an identical item, a well-to-do-housewife paid a higher price than did the wife who was less florid. Everyone in Malta knew everyone else and even more so in wartime when all lived in close proximity and shared trials, tribulations and dangers.

The Malta Police Corps was extended to the limit, their tasks had increased a hundredfold since the outbreak of the war, not so their numbers. The Special Constabulary helped to ease matters but their use was not unlimited.

Underfed, underpaid and overworked the Corps functioned well, morale was high; few members of the Corps had not given their best, those lacking in academic qualifications, more than made up for it by other qualities.

Police Headquarters was housed in a building at Santa Venera well sited for wartime Malta, Telephone communications were primitive and unreliable. They had an M.T. section in a garage across the road, by Army standards, most of the vehicles in use were beyond economical repair, spares were in very short supply as was fuel. It was the ingenuity of the M.T. personnel that kept them rolling. They were all as dedicated as the rest of the members of the Corps.

On the whole, esprit de corps was admirable. The police were respected by the majority and much feared by those less law abiding than the rest.

A small Criminal Investigation Department was established a short time before the war, well trained and hard working accustomed to work as a team they did well. What they lacked in equipment, was amply made up by common sense and sagacity.

Such was the state of the Malta Police Force when information that an illicit still (lampik) was operating North of Qormi, reached Headquarters. The location was immediately placed under surveillance and the truth of the report ascertained. From further observation, it was noted that two persons were involved on all weekdays except Fridays, that the burners were lit at about noon by one person and another joined him to help at about three in the afternoon: they both stayed there till sunset, then they left carrying large bottles which seemed to be quite heavy. Empty bottles were returned at odd times throughout the day and night and placed under a bush near a well and water cistern outside the small building.

On this information, it was decided to raid the premises at four in the afternoon when it was certain that the plant would be in operation and the two persons involved busy at work.

The pressure stoves made quite a din within the small building so any movement outside would not have been heard.

The raiding party split in three small groups approached from three different directions; one from the direction of Samra and the other two, from each end of Wied is-Sewda. No firearms were carried.

On arrival, a kick on the door permitted entrance, the plant was working flat out. The still spiral was dripping into a large open metal container, a number of pressure burners were alight and circulating cooling water flowing from one metal drum to another at a different level; a couple of buckets were on the floor. One of the men climbed out through the window and found himself in the arms of a policeman waiting outside, the other gave one quick look around and commenced to turn off the burners.

By this time the whole of the raiding party was crowding in the small room, looking around and taking notes, Superintendent Calleja, the officer-in-charge of the CID looked around and sent a policeman to HQ to report the successful conclusion of the raid and proceed with the necessary formalities which were well known to all the members. Then out of habit, to the amusement of all, Supt. Calleja, put his hand in the spirit, rubbed it on his hair and left.

## ARTIFICIAL FLOWER MAKING

### PUTTING THE PARTS OF THE FLOWER TOGETHER

Arrange the 5 petals around the centre evenly. Fasten them to an 8" piece of spool wire.

Paste the calyx around the base of the petals.

Wrap the stem with green crepe paper. Wrap it again, this time fastening the 3 sprays of leaves in place on opposite sides of the stem and about 2" apart.

# IL-KUNSILL IL-ĠDID TA' L-GĦAQDA TAL-PULIZIJA

# Lehen l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti



## PENSJONANTI GĦAS-SNIN 1988-1990

(Mahtur fil-Konferenza Ġenerali li saret fid-29 ta' Mejju, 1988)

Presidenti Onorarji: **Is-Sur Alfred Calleja,**

Kummissarju tal-Pulizija.

**Is-Sur Carmel Bugeja.**

President: **Is-Sur Lorry Muscat.**

V. President: **Is-Sur Joe M. Borg.**

Segretarju: **Is-Sur Louis Muscat.**

Asst. Segretarju: **Is-Sur Anthony Saliba.**

Segretarju Finanzi: **Is-Sur Vincent Zahra.**

Membri: **Is-Sinjuri John B. Azzopardi, George Bristow, Gerald Galea, Nazzareno Gouder, Ray Henwood  
McKeon; Michael Marshall, Joe Monreal.**

Awdituri: **Is-Sur Joe C. Gauci**

**Is-Sur Alfred Debattista.**

### KONFERENZA ĠENERALI 1988

## DISKORS MILL-PRESIDENT

Bħal daż-żmien tmien snin saret l-ewwel laqgħa ta' l-Għaqda, eżatt fil-25 ta' Mejju, 1980, konna ltqajna għall-ewwel darba fis-sala tal-knisja Metodista hawn ma' ġenbna, kienet laqgħa memorabbli għalina, fiha rajna titwieled l-Għaqda li giet milqugħa bil-ferħ mehtieg għall-bżonnijiet tal-Pensjonanti. Veru li kull bidu huwa iebes iżda d-determinazzjoni u l-ħegħa li kellhom l-ewlenin membri l-Għaqda kibret kif nafuha llum.

Hafna minn dawn il-pensjonanti llum ma għadhomx magħna, għax kieku żgur kien ikollhom dik it-tbissima ta' sodisfazzjon għall-hidma li saret mill-Kunsill u l-Kummissjonijiet matul is-sentejn li għaddew, għalhekk issa huwa l-mument li għandna nirriflettu kif dawn il-hidmiet gew imwettqa u x'hemm bżonn isir għas-sentejn li ġejjin biex nibgħu mexjin 'il quddiem.

Fil-Konferenza nħoss li hija okkazjoni li fiha kull membru għandu jieħu sehem attivament

IL-PULIZIJA – Mejju-Gunju 1988

fil-hidma li tkun qed tigi diskussa, għax fiha jiġu espressi l-idejiet u l-opinjoni biex l-Għaqda tirnexxi. Fil-hidma tagħha l-Għaqda hija limitata hafna u ma tistax tkabbarha għar-ragunijiet finanzjarji u nieqsa minn dawk il-facilitajiet bżonnjuzi biex ix-xogħol tagħha jiġi attwat; għalhekk kull ma jsir żgur li jkun qed isir b'sagrificċju biex l-Għaqda tinzamm attiva.

Meta l-membri jifhmu sewwa l-għan li għalih qegħdin naħdmu, huma jneħħu l-bruda li tkun

akkrejat fihom minħabba l-egoizmu tagħhom. Iridu jirrejalizzaw li ahna lkoll pensjonanti u kollha qegħdin fl-istess pożizzjoni, għalkemm għandu jiġi apprezzat, li minn fostna hawn pensjonanti li qed joffru l-possibbiltà tagħhom, biex ighinu lil shabhom għax jissimpatizzaw mat-tbatija u d-diffikultà li jkunu għaddejnin minnha.

Qabel ma giet iffurmata l-Għaqda, il-pensjonant li kien jirtira mis-servizz kien jintelaq u jitlef il-moral li jkollu. Illum

# DISKORS MILL-PRESIDENT

għandu l-opportunità ma' min jiteklem fuq il-problemi u d-diffikultajiet li jista' jiltaqa' magħhom. Ma rridux ninsew li qegħdin ngħixu f'hajja mgħagħla u b'idejat godda, għalhekk nistgħu ngħidu li hafna mill-pensjonanti l-aktar anzjani ma jiehdux sehem f'ebda attività tagħhom; iżda jippreferu li jibqgħu għixu f'hajja magħluqa u monotona u ma jippruvawx jamelJORAW il-pożizzjoni għall-gid tagħhom stess. Kull pensjonant għandu jifhem li hawn pensjonanti bħalu li lesti li jagħtu dik l-għajnuna mehtieġa biex titnaqqas dik it-tensjoni kkagunata minn problemi li jinqalgħu lill-pensjonant wara li jirtira mis-servizz. Fuq kollox, min jista' jifhmu aħjar minn pensjonant bħalu? Il-pensjonant għandu jagħgorna ruħu maż-żmien tal-lum jekk irid jibqa' jgawdi dak ir-rispett misthoqq għas-servizz li jkun ta lis-soċjetà.

Wasal iż-żmien li naħsbu fuq il-mod kif inkunu aktar attivi fit-texxija ta' l-Għaqda biex tkun aktar effettiva. Għandna nkunu rejalistiċi: biex l-Għaqda nsahħuha, għandna qabel kollox nifhmu lil xulxin u naħdmu għall-gid tagħna stess, iżda biex isir dan irridu nkunu organizzati. Irridu

nammettu li meta nressqu x'ilment quddiem il-Gvern jew lid-Dipartimenti tiegħu, dan nagħmluh biex inkunu mezz ta' għajnuna lil dawk l-ex membri li jintlaqtu fil-laħam il-haj min certi miżuri li jiġu implimentati u li jikkagunaw tbatija fil-hajja tagħhom. Huwa d-dmir tagħna li nieħdu dawk il-passi neċessarji biex jinkiseb l-aħjar riżultat. Iżda kull wieħed minna jrid jirrealizza li l-għan ta' l-Għaqda huwa filantropiku biex tingħata l-għajnuna mehtieġa lil dawk il-membri anzjani b'mod speċjali dawk 'bed ridden', u m'aħniex trejdjunistiċi.

## Għeluq tal-Konferenza

Qabel nagħlaq il-Konferenza nagħmel appell sincier lill-ex membri tal-korp, biex inħarsu lejn l-Għaqda b'mod pożittiv biex nibnu soċjetà bejnietna fejn il-membri jkunu konxji għall-kontribut li qed tingħata lill-pensjonanti shabna. Il-Kunsill il-gdid għandu jhejji programm ta' attivitajiet rikrejtivi u soċjali biex il-pensjonanti jhossu li għadhom jagħmlu parti mis-soċjetà u ma jaqgħux f'dawk id-dwejjaq u disperazzjoni li jgħaddi minnha kull min jirtira mis-servizz. Għandna nkomplu



ninsistu fuq is-Social Club, biex mill-aktar fis jiġi miftuħ għall-benefiċċju tal-membri u l-familjari tagħna. Il-librerija għandha tibda tiffunzjona għal dawk il-pensjonanti li l-passa-temp tagħhom iħobbu jgħadduh jaqraw il-kotba.

Jerga' jinfetaħ l-Uffiċċju Prinċipali biex minnufih jibded dawk l-attivitajiet li huma tant misten-nija mill-ex membri.

Lill-morda jsirulhom zjazzjar aktar ta' spiss u jiġu organizzati hidmiet ohra b'risq il-pensjonanti.

Nagħlaq il-Konferenza Ġenerali billi ningħaqad mas-Segretarju għar-ringrazzjamenti li għamel lill-Awtorità tal-Pulizija, li dejjem ikkoperat magħna fl-attivitajiet li ġew organizzati u l-facilitajiet li ġew offruti lill-Għaqda. Nirringrazzja wkoll lil shabna tal-Kunsill li dejjem taw l-aħjar tagħhom biex stajna nimxu 'l quddiem fil-għan tagħna, nirringrazzja lill-membri tal-Kummissjonijiet u lill-helpers li kollha taw is-sehem tagħhom biex l-attivitajiet jirnexxu b'suċċess u fl-aħharnett lilkom membri preżenti.

Mozzjonijiet li ġew approvati fil-Konferenza Ġenerali li saret nhar il-Ħadd 29 ta' Mejju 1988, fis-Sala ta' li Scouts Association, il-Furjana.

1. Il-Konferenza thegġeg lill-kunsill il-gdid biex tiddiskuti mal-Gvern il-possibiltà ta' dawk il-pensjonanti li għandhom 'il fuq minn 65 sens biex innoll tat-trasport pubbliku jkun mingħajr hlas.

2. Il-Konferenza thegġeg lill-Kunsill il-gdid li jinsisti mal-Ministeru tal-Politika Soċjali biex certi mediċini jingħataw b'xejn lill-pensjonanti membri, meta dawn bil-pensjoni biss u mingħajr dħul ieħor ma jkunux jistgħu jlahħqu mal-bżonnijiet neċessarji għall-kura tagħhom.

3. Il-Kunsill il-gdid għandu jkompli jinsisti fuq dak il-memorandum li fih dawk l-ilmenti li jolqtu fil-laħam il-haj lil certi pensjonanti li tressaq biex jiġi diskuss quddiem iż-żewġ amministrazzjonijiet.

4. Il-Kunsill il-gdid għandu jinsisti mad-Dipartiment tas-Servizzi Soċjali, biex meta jkun hemm

talba għall-pensjoni tas-Sigurtà Nazzjonali, ma jkun hemm dewmien żejjed u bla bżonn biex tingħata l-approvazzjoni.

5. Il-Kunsill il-gdid għandu juża l-influwenza tiegħu ma' l-Awtorità tal-Pulizija biex mill-aktar fis jinfetaħ il-klabb tal-Pulizija, biex jibded dawk l-attivitajiet rikrejtivi u soċjali b'risq il-membri.

6. Il-Kunsill il-gdid għandu juża l-mezzi kollha possibbli biex hegġeg id-dhul ta' aktar membri fl-Għaqda biex l-iskop jintlaħaq.

7. Il-Kunsill il-gdid għandu jinsisti biex l-Iskema 'Fond ta' Għajnuna' terġa' tibda tiffunzjona. Għandhom isiru appelli għad-donazzjonijiet u jiġu organizzati attivitajiet li minnhom jingabru flus biżżejjed biex il-Fond ikun verament ta' għajnuna għal membri.



# PENSJONANT DISGUSTAT

Referenza għall-ittra li rċieva s-Segretarju ta' l-Assoċjazzjoni tal-Pulizija minghand Pulizija Pensjonant li dehret fil-ħarġa 'Il-Pulizija' Marzu/April, 1988.

Nixtiequ niċċaraw xi punti għall-informazzjoni ta' kulhadd:

Aħna ma naqblux ma' dan il-pensjonant li talab lil Ass. tal-Pulizija biex tressaq ilmenti li jirrigwardaw lil ex membri tal-Korp quddiem xi Awtorità, minn naħa tagħna niehdu pjaċir u napprezzaw l-appoġġ li dejjem tagħna l-Ass. tal-Pulizija.

Il-pulizija pensjonant iddisgustat jaf li għandu Għaqda li hija komposta minn ex membri tal-Korp. Din tiegħu hsieb li tressaq il-menti kull meta jinħtieġ il-bżonn quddiem l-Awtoritajiet konċernati, wkoll tiegħu hsieb il-morda anzjani tal-Korp; barra minn dan f'kull ħarġa tal-magazine 'Il-Pulizija' dejjem tippubblika l-hidma kollha li ssir għall-benefiċċju tal-pensjonant.

Kien jagħmel aktar sens kieku dan il-pensjonant daħal membru fl-Għaqda u jagħti s-sehem tiegħu biex l-ilment li xtaq iressaq jiġi diskuss waqt Konferenza Generali. Milli jidher dan il-pensjonant anqas indenja ruħu li jaqra

**Lehen  
l-Għaqda  
tal-Pulizija  
Pensjonanti**



l-magazine 'Il-Pulizija' Settembru/Diċembru 1987, għax żgur kien isib li l-Għaqda resset u ddiskutiet memorandum ma' l-Onor. Ministru tal-Finanzi Dr. G. Bonello Dupuis, ta' dak l-ilment li xtaq iressaq, jiġifieri **'dwar dawk il-pensjonanti li rtiraw bejn il-15 u 25 sena ilu jew aktar li l-pensjoni tagħhom hija miżera li żgur ma jistgħux jgħixu biha.**

Dan huwa wieħed mill-ilmenti li għal tmien snin ilna niddiskutu ma' l-Amministrazzjonijiet. Bħal ma jafu l-ex membri kollha, għalkemm l-Għaqda hija filantropika iżda dejjem tajna l-attenzjoni misthoqqa u hadna l-passi neċes-

sarji biex il-problemi li jolqtu l-hajja tal-pensjonant jiġu mnaq-qa kemm jista' jkun. Il-hidma li tagħmel l-Għaqda hija wahda nobbli li lkoll ngħinu lil xulxin għall-gid tagħna stess u mhux għal xi profitt personali, iżda sempliciment għax nissimpatizaw ma' dawk il-pensjonanti l-aktar fil-bżonn. Niehdu din l-okkazzjoni biex nerggħu ntenu l-appell tagħna lill-Pulizija Pensjonanti kollha, hu x'inhu r-rank tagħhom li jidhlu membri fl-Għaqda biex jagħtu l-idejta u l-esperjenzi tagħhom biex il-koll flimkien inkunu mezz ta' għajjuna għall-ex membr: shabna.

Nixtiequ niringrazzjaw lis-Segretarju ta' l-MPA, ta' l-interess li ha biex iressqilna għall-attenzjoni tagħna l-ilment ta' dan il-pensjonant; aħna napprezzaw il-koperazzjoni li l-MPA dejjem tat lill-Għaqda, min-naħa tagħna nawguraw suċċess fid-diskussjonijiet li qegħda tagħmel mal-Gvern għall-gid u r-risq tal-membri kollha tal-Korp.

## L-EMIGRANTI

Ftit xhur ilu ltqajna ma' l-ex P.S. 881 Sciberras li huwa emigrant fl-Awstralja, u li kien hawn Malta bil-holidays; ovsjament id-diskors waqa' fuq l-emigranti b'mod speċjali dawk ta' l-Awstralja. Qalilna li mhux kulhadd jirċievi l-magazine 'Il-Pulizija'. Aħna min-naħa tagħna nagħmlu mill-aħjar li nistgħu biex iċ-ċirkulari tal-magazine nxerduha ma' l-ex membri kollha skond l-indirizzi li jkollna f'idejna. Għandna ex-membri kemm fl-Awstralja u kemm f'postijiet oħra li żgur jirċievu l-magazine bl-informazzjoni kollha fuq l-Għaqda tagħna. — L-ex Surgent Sciberras talabna biex niktbu xi ħaġa fuq l-Għaqda lill-emigranti, peress li hemm ħafna li ilhom imsefrin żmien twil u ma jafu xejn fuq l-Għaqda.

Kelmejn ta' introduzzjoni:-

Nistgħu ngħidu li fl-1980, xi membri tal-Korp iltaqgħu u fformaw 'Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti' l-iskop tagħha huwa li tiegħu hsieb ta' l-ex membri tal-Korp speċjalment dawk bedridden, iżda maż-żmien bdiet tiegħu nteress ukoll fuq dawk l-ilmenti li jirrigwardaw lill-ex membri kollha, u mhux l-ewwel

darba li resset ilmenti quddiem il-Gvern. Illum l-Għaqda hija magħrufa kemm mill-Gvern u kemm minn Assoċjazzjonijiet oħra; għalkemm l-Għaqda hija indipendenti mill-Korp tal-Pulizija, iżda dejjem kellha l-appoġġ kif mixtieq min-naħa ta' l-Awtorità Għolja tal-Pulizija, biex stajna nimxu 'l quddiem fil-għan tagħna.

Wara li konna nitkellmu ma' l-ex Surgent Sciberras hadna l-okkazzjoni biex nuruh ix-xewqa tagħna li jkollna kuntatti ma' l-ex membru emigranti. Tlabnieh li meta jiltaqa' ma shabna fl-Awstralja, ifissrilhom l-għan ta' l-Għaqda li qiegħda appozzament biex tghin lil ex membri tal-Korp. Għalhekk nappellaw lill-ex membri emigranti jidhlu membru

**Lehen  
l-Ghaqda  
tal-Pulizija  
Pensjonanti**



## L-EMIGRANTI

fl-Ghaqda għalkemm huma domiciljati barra minn Malta, għax barra li niehdu hsieb li nibgħatulhom il-magazine nkunu mezz ta' komunikazzjoni bejn l-ex membri f'Malta u dawk emigrati.

Gieli rċevejna korrisondenza minghand emigranti ex membri tal-Korp, per eżempju: minghand l-Ass. Comm. E. Bonnici Soler li jgħix fl-Ingilterra u anke ppubblikajna l-ittra tiegħu fil-magazine. Fl-Awstralja hemm l-ex Supt. J.M. Vella u kellna lill-ex Spettur A. Saliba li rritorna Malta u għandu l-kariga ta' Asst. Segr. fl-Ghaqdan tagħna barra ohrajn li jirċievu l-magazine fosthom l-istess l-ex Sargent Sciberras, li bhala għest ta' ko-operazzjoni len l-Ghaqda qabel irritorna lejn l-Awstralja offra donazzjoni li għet mogħtija lill-Iskema 'Fond ta' Għajnuna' li l-Ghaqda għandha biex tgħin lill-membri f'ċerti ċirkustanzi li jsibu ruhhom fihom. Minn naha tagħna peress li din is-sena ntagħzel Kunsill gdid, stedinna lil ex Sargent Sciberras biex jattendi l-Konferenza Generali biex jara b'għajnejh stess it-tmexxija ta' l-Ghaqda. – L-ex Sargent Sciberras wegħidna li se jagħmel hiltu biex l-Ghaqda tkun magħrufa fost l-ex membri shabu li huma emigranti bħalu. Ahna napprezzaw l-interess li ha kemm dam hawn Malta u noffru l-possibilità tagħna biex lil ex-membri nżommuhom agġornati b'dak kollu li jsir mill-membri shabna. Niehdu pjaċir ukol jekk jiktbulna għall-pubblikazzjoni fil-magazine 'Il-Pulizija'. 'Il quddiem nippruvaw li l-emigranti jkollhom sehem mill-paġni li għandna għad-dispozizzjoni tagħna fil-magazine.

Kull korrisondenza għandha tigi ndirizzata:- Ghaqda tal-Pulizija Pensjonanti, c/o Police Library, General Police Hqrs, Floriana, Malta.

## MUTUAL HELP ASSOCIATION

Dawn il-Membri shabna hallew dan il-wied ta' dmugh matul ix-xhur li għaddew, biex dahlu fis-Saltna tas-Sema.

**AGHTIHM  
O MULEJ  
IL-MISTRIEH  
TA' DEJEM.**



**Ex-P.C. 403  
PAUL  
BUGEJA**



**Ex-P.C. 280  
CHARLES  
GRECH**



**Ex-P.S. 665  
EMANUEL  
GUILLAUMIER**



**Ex-P.S. 190  
ESPEDITO  
CAMILLERI**



**Ex-P.C. 438  
VICTOR  
THORNE**



**Ex-P.S. 133  
CARMELO  
VELLA**

## THABBIL IL-MOHH

### RIZULTAT TAL-HARĠA MARZU/APRIL 1988

Biex issolvi: Sib l-ewwel dawn il-mistoqsijiet; wara sibhom fil-lista tal-kliem moh-bija fit-tabella t'hawn taht. Ir-risposti huma ta' bliet kapitali ta' dawn il-pajjiżi.

Estonia..... Finland..... Liechtenstein.....  
Norway..... Portugal..... Sweden.....  
Switzerland..... Turkey.....

B	I	T	K	M	L	N	D	A	F	C	U	Z	A	M
T	U	A	R	A	B	O	Z	J	S	A	M	K	A	N
F	K	L	I	A	Z	B	K	K	A	R	L	E	I	O
L	J	L	X	F	W	S	B	V	L	A	S	K	R	Y
A	F	I	V	T	F	I	N	N	O	K	Z	W	P	N
C	M	N	P	D	Q	L	Q	X	X	N	I	U	J	T
A	U	N	S	M	G	P	M	V	A	D	U	Z	X	
I	N	O	L	G	E	I	M	G	R	S	D	H	H	I
N	B	Z	M	P	T	K	U	B	L	E	L	W	X	Z
X	Z	H	R	S	R	N	W	Z	O	Y	T	Q	S	U
Z	T	A	Q	U	Z	I	M	N	S	P	O	O	X	E
D	B	H	A	A	T	S	W	P	L	W	T	R	A	N
R	W	R	K	K	A	L	P	S	O	O	Q	X	Y	S
X	L	E	B	U	L	E	R	U	K	W	D	J	J	G
A	T	N	P	I	R	H	S	A	A	F	U	Z	Z	R
I	V	R	A	E	O	S	T	O	C	K	H	O	L	M
X	L	E	U	X	X	M	H	B	S	K	W	B	X	U
S	R	B	N	S	M	G	D	F	J	S	Y	Y	B	T



**GATT BROTHERS**  
**(MOSTA)**  
**LIMITED**

**GENERAL BUILDING**  
**CONTRACTORS**  
**FORT ROAD, MOSTA,**  
**MALTA**

Telephone 441132-440111

Cables: Limestone



**PULVICH  
EXPLOSIVES  
INDUSTRIES**

Manufacturers & Suppliers of Mining Explosives and accessories  
Propellant powders, sporting ammunition and Deep Rock  
Drilling machines.

"PULVICH HOUSE"  
101, ARCHBISHOP STREET, VALLETTA  
TEL.: 225287-607707

# EDDIE BONNICI SOLER

## EX-ASSISTENT KUMMISSARJU — L-ISTORJA TIEGĦU FIL-KORP MILL-1934 SA L-1961

□ FIS-SENA 1934 kont se nitlaq minn Malta biex nieħu impjeg fis-South America meta l-mamà tiegħi sofriet attakk f'qalbha u talbitni biex ma nsifirx.

Gara li b'kumbinazzjoni ħarġet notice li riedu Sotto-Spettur għal Pulizija. Poġġejt għall-eżami u għaddejt. Fit-2 ta' April 1934 ġejt appuntat Sotto-Spettur mill-Eċċellenza tiegħu l-Gvernatur.

Il-Kummissarju ta' dak iż-żmien kien is-Sur Salvu Galea, u l-police Headquarters kien id-depot, il-parti t'isfel ta' Triq Merkanti.

### ĠAPPUN

Is-sena ta' wara għamilt vjaġġ twil fil-Far East, u qabel ma wasalt il-Ġappun, ikkuntattajt il-Pulizija u l-awtoritajiet tal-ħabs f'Singapore, Hong Kong u Shanghai.

### SHANGAI

Kont sejjer lura fuq il-vapur meta fit-triq 'il fuq rajt u smajt trikitrakki, kif ukoll ilmaħt nies fil-forma twila ta' dragun abjad, jixxengel minn banda għal oħra tat-triq, waqt l-għajjat tan-nies.

Mal-ewwel indunajt li dak kien funeral Ċiniż (il-kulur tal-luttu tagħhom huwa abjad mhux iswed, u hawnhekk nista' nżid li l-ikbar rigal li tifel jista' jagħti 'l missieru hu tebut li mbagħad jit-qiegħed taħt is-sodda tiegħu.

Meta dik il-kwalità ta' purċisjoni waslet hdejjja, nehhejt il-kappell minn fuq rasi kif kien xieraq, bħala sinjal ta' rispett (speċjalment jien kont l-uniku Ewropew f'dawk l-inħawi) u anki deherli li nbaxxi f'tit rasi.

Ċiniż hdejjja daħaqli u rrispondini li kien jaf bl-Ingliż: "Nice funeral" għedtlu "No, no" irrispondini .... "advertisement Coca-Cola!"

Wara dak, ma stajtx nagħmel haġa oħra ħlief nerga' npoġġi l-kappell fuq rasi u nkompli triqti; però għamilt dan wara li sejjaħt lili nnifsi xi haġa iżjed minn 'gidra'.

IL-PULIZIJA – Mejju-Gunju 1988

### ĠAPPUN

Il-Ġappun attendejt ta' kuljum klassijiet tal-'Judo' u finalment ġejt eżaminat f'dak li kienu għall-muni. Tawni ċertifikat għoli (bil-Ġappuniż u bl-Ingliż) rigward dik l-arti ta' attakk u difiża personali.

### HAL TARXIEN

Rigward l-ewwel stazzjon, il-Kummissarju kien gentilment staqsieni x'kont nippreferi: ir-Rabat jew Tarxien/Paola. Jien għażilt Hal Tarxien.

### KAŻ TA' QTIL

Naturalment, bħala spettur kelli x'naqsam f'każi diversi, imma l-ikbar każ skabruż li kelli kien każ ta' qtil.

Mara li kellha hanut fuq ix-xellug fit-telgħa ta' Raħal Ġdid giet maqtula meta xi hadd ħabtilha l-bieb u hi marret tara min kien, b'tifel hdejjha ta' eħa zghira. Min kien taha tir ta' revolver.

Bis-saħħa ta' l-investigazzjonijiet, irnexxielna insibu l-persuna responsabbli ta' dak id-delitt. Quddiem il-Qorti, il-każ kien jiddependi minn dak li kelli ngħid jien, u mix-xhieda tat-tifel. Ix-xiehda tiegħi kienet twila ħafna u ħadet ħafna żmien. Kien ċar li l-akkużat kien hati, però d-difiża kienet qajjmet l-eċċezzjoni li l-akkużat ma kienx f'sensieħ. Il-Qorti appuntat tliet tobbu u dawn fl-aħħar irrappurtaw li skond

l-opinjoni tagħhom l-akkużat ma kienx mignun, jigiġifieri kien 'Compos Mentis'. B'danakollu, wieħed ma kienx qatt jistenna xi rizzultat finali tal-kawża, il-gurati wara li ħadu in-konsiderazzjoni ċertu għaġir ta' l-akkużat ta' meta kien għadu zghir, iddecidew li moħħu ma kienx floku, u għaldaqstant mibgħut il-manikomju.

Bħala spettur ta' Raħal Ġdid kont spiss niġi nkarigat bħala fiz-zjal ta' diviżjonijiet oħra, mhux biss ta' l-Eastern, imma anki tas-Central District. Ġejt trasferit tas-Sliema u fl-1941 ħadt promozzjoni u sirt Spettur.

### ACTING SUPERINTENDENT, HAMRUN

Is-sena ta' wara sirt Acting Superintendent u ħadt il-kariga tas-Central District flok is-Superintendent J. Busuttil (RIP) meta rtira mill-Pulizija.

### 'IŻ-ŻUŻ'

Ftit wara sirt naf ċertu karattru magħruf bħala 'Iż-Żuż' li rrapurtawli li kien farrak hanut tax-xorb ta' waħda avvanzata meta talbitu biex iħallas għax-xorb li kien ħa. Instab fil-viċin u ġie għassa skurtat meta qalulu li jien ried inkellmu. L-attitudini tiegħu ta' 'bully' ma biddilhiex; f'daqqa waħda ħareġ jgħajjat theddid u wegħdna li kien sejjer id-dar biex iġib revolver kontra tagħna. Ħallejtu jaasal fil-parti tal-pjazza

# EDDIE BONNICI SOLER

wara li statwa ta' Fra Diegu (fejn kien hemm cnagen għall-bini). Ersaqt lejha u hu refa' cangun. Dhakt bih u gagħltu jhares warajh, — imbagħad grejt għal fuqu u waqqajtu b'mod li kont tghallim il-Gappun. Bl-ghanuna ta' shabi gbarnieh u xhetnieh fiċ-ċipp sa fil-ghodu. Gibtu quddiem il-Qorti u wehel. Minn dik in-nhar, avvelut sar nagħga.

## EASTERN DISTRICT

Kont Superintendent ta' l-Eastern District meta serqa serja ta' ikel storjat fis-St. Edwards college. Solvejna dak il-każ prinċipalmen: mill-marki tat-tyres tal-karozza li kienet ta' Kaptan Inġliż fl-Army, imdahhal f'dik is-serqa flimkien ma' ċerti nies minn Hal Qormi.

## VALLETTA

Kont Superintendent il-Belt, għadni kemm dhalt Putirjal meta t-teatru gie milqut mill-bombi u devastat kompletament. Fortunatament, irnexxieli insib rikoveru fid-dahla li tagħti għall-żiguzajk.

## FOOD CONTROL POLICE

Ġejt inkarigat mill-Food Control Police bl-uffiċċju go l-ghassa tal-Belt. Hadna passi drastici kontra dawk il-fwienet li kienu qed jabnuzaw u japprofittaw ruħhom mis-sitwazzjoni serja li konna fiha u b'hekk jgħollu l-prezzijiet ta' l-ikel.

## SERVIZZ APPREZZAT

Fil-Gazzetta tal-Gvern 16; 9020 tas-6 ta' Novembru, 1942 ismi deher ma' hafna ohra tal-Korp bhala apprezzament ta' "exceptionally meritorious and devoted service rendered in dangerous circumstances under war conditions in the service of the crown".

## IL-HABS

Fl-1953 u 1944 ġejt appuntat erba' darbiet bhala Acting Director of Prisons, flok Capt. Agius li kien marid u li, miskin miet fl-1944. Għamilt li stajt nistudja mill-ahjar il-problemi tal-habs u ta' dawk mizmuma hemm, kompriži ċertu numru ta' Inġliži.

## LORD GORT

Kelli vizta ufficjali minn Lord Gort Gvernatur ta' Malta, u kont kostrett inzommu milli jkompli jistaqsi lill-prigunieri Inġliži "awaiting trial" x'kienu għamlu. Uħud minnhom kienu ammettew il-ħtija, u meta spejgajtu dak x'kien ifisser, Lord Gort qalli li kelli raġun nammonieh.

## ŻEWĠ AĦWA MALTIN

Bhala l-uffiċjal inkarigat, kelli nara dak kollu li kellu x'jaqsam ma' żewġ aħwa li kienu gew ikkundannati li jigu mgħallqin minhabba qtil li kienu kkommettew. Kelli nara wkoll numru ta' files immarkati "secret" li kellhom x'jaqsmu mat-tgħallieq.

Irċevejt ordni formali mill-Gvernatur fis-sens li "I was to give up the ghost of the two brothers, in default of which into my own merit" Nammetti li ma stajtx innizzel l-aħhar frazi ta' dik l-ordni. Naturalment jien qatt ma kont nistenna li parti mid-veri tiegħi gol-habs kienu ser ikunu ta' dik il-kwalità; b'dana kollu li kellu jsir, wiehed kellu jagħmlu mill-ahjar li jista'. L-inkwiet f'dak ir-rigward żdied mhux ftit meta sibt il-ħbula li kellhom jintuzaw kienu bdew jittieku u għalhekk ma kienux f'kundizzjoni mill-ahjar. Ma kienux possibbli nakkwista ħbula ohra speċjali godda għal dik l-okkażjoni. Għaldaqstant kont kostrett nikkonsulta lil Lieutenant Governor Mr. D.C. Campbell li apprezza dak li kelli ngħidli f'dak ir-rigward. Għall-grazzja t'Alla t-tgħalliq sar kif kellu jsir, mingħajr inkwiet. Inzid ngħid li Capt. Agius, ta' veru raġel li kien, hassu dmiru li jkun preżenti għal dawk ix-xeni lagubri, avolja saħtu kienet hazina hafna u b'hekk issogra konsegwenzi koroh anki fuq il-post.

## ĠRIEDEN F'BORMLA

Billi ma kellix fejn noqghod fil-habs proprju, fil-ghaxija kont immur bil-mixi l-ghassa tal-Birgu u norqod hemm. Dak ma kienux għal qalbi xejn minhabba, prinċipalment li l-parti baxxa ta'

Bormla kienet impestata minn ġrieden kbar. Ma stajtx nagħmel mod iehor hliet ngħaddi nigri u inferrixhom minn ma' saqajja.

## ATTENTAT TA' KORRUZZJONI

Fil-habs qabbad xi prigunieri bennejja biex iwessgħu b'forma ta' ċirku l-parti tat-triq quddiem it-taraġ u l-bieb tal-habs. Wiehed minnhom bi skuza ta' dak ix-xogħol ipprova jixtrini billi offrieli Lm2000 biex nirrakkomanda l-ħruġ u l-libertà ta' ċerti prigunieri minn hemm gew. Għal ftit ma tlietx il-bilanċ tiegħi. Hadt passi fil-qorti kontra tiegħu, gie misjub ħati u s-sentenza tiegħu giet mizjudata.

## IL-POST TA' DIRETTUR

### RIFJUTAT

Inzid 'il quddiem, offrewli l-kariga permanenti ta' Direttur tal-Habs kap ta' dak id-dipartiment. Kont għadni insofri mit-trauma tat-tgħallieq ta' dawk iż-żewġ aħwa u għalhekk irrifjutajt dik l-offerta. Mort lura fil-Pulizija bhala Acting Superintendent wara li tajt il-"Hand over" tal-habs lil Mr. Ransley.

## SERVIZZ APPREZZAT

### MILL-GVERN

Fit-23 ta' Ġunju 1944 irċevejt ittra ta' apprezzament minn Lieutenant Governor Mr. D.C. Campbell fejn qalli:-

"On my relinquishing the post of Acting Director of Prisons, he wished to convey on expression of the Government's appreciation of the service rendered by me during a particularly difficult period." Żied jgħid: "It gives me pleasure to transmit to you this tribute to your good work which has been noted in Government records and brought to the notice of the Commissioner of Police".

## WATER POLICE U

### "BUBONIC PLAGUE"

Kont il-Water Police meta sibt wiehed mill-fizzjali tad-dwana b'ċerti affarijiet ta' kuntrabandu. Ressaqtu quddiem il-Qorti u nstab ħati.

L-Eight Army minn North

IL-PULIZIJA — Mejju-Ġunju 1988

# EDDIE BONNICI SOLER

Africa giet Malta qabel ma marret l-Italja. Maghhom naturalment gabu dak li kellhom bżonn kif ukoll imtierah. Gara li fejn tpoġġew dawn l-istores (bdew fid-dockyard) bdew jinstabu grieden mejta li ma gewx irrappurtati. L-istess gara fejn kien hemm stores bnadi oħra. Il-kawża kienet serja, għax l-Armata gabet grieden infettati bil-pesta (Bubonic Plague) u n-nies bdew imutu, u n-numru żdied tant li segregazzjoni ta' ċerti postijiet anki rħula giet ikkunsidrata. Briegħed infettati kienu jgħixu fuq ċerti animali, bħal grieden u fniek, imbagħad jgħdmu u jinfettaw lin-nies.

Effett ieħor minn barra l-'Bubini' (taħt id-dirgħajn u bejn is-saqajn) kawżat minn dik il-marda, kienu respiratorju, jigi-fieri wieħed seta' jinfetta ruħu min-nifs ta' persuna nfeftata. Bħal dak kellna każ wieħed biss u kien infatti kuntistabbli tal-Water Police li kien joqgħod il-Marsa u li kellu numru ta' fniek. Miskin, kien sfortunat. Kien jidher tajjeb, b'danakollu, gurnata wara li b'kumbinazzjoni kellimtu jien id-dwana, miet b'dik il-marda tan-nifs. Kelli mmur l-għassa ta' Hal Tarxien u sibt kullimkien dizinfettat. Gejt infurmat li kien għad kemm kellhom fl-ispizerija każ tal-pesta. F'daqqa waħda sibt ruħi migdum minn berghud f'sieqi x-xellugija. Immedjatament użajt disinfezzjant, imma bi żball tawni disinfezzjant pur u mhux dilutat. Dhalt fil-karozza biex immur lura. Gara li hdejn l-ispizerija ta' "Portelli" żvinajt bl-uġiegh ta' hrug — mnalla kelli d-driver miegħi.

Kont fortunat meta l-Power Station hdejn it-telgħa tal-Kurċifiss giet milquta mill-bombi u jien għaddejt bil-karozza ftit pulzjeri minn taħt wire ta' vultagġ kbir. Dak il-hin ma kontx naf b'dak il-periklu u bqajt sejjer il-Marsa fejn kellna hrug fil-fabbrika ta' Cassar Torregiani. Imbagħad, minn fuq il-bejt ta' dik il-fabbrika, indunajt li man-nies tal-Fire Engine, imxarrbin kif konna bl-ilma, konna qegħdin nixhtuh anki fuq transformer ta' 15,000 vultagġ li kien għall-apert kwazi jmiss mal-fabbrika.

F'okkazjoni oħra, jien u tlieta oħra sibna ruħna f'nofs il-Port, fil-'motor boat' tal-pulizija waqt attakk fuq il-Port il-Kbir. Irnexxielna nersqu lejn l-art. Meta t-torpedo boats Taljani attakkaw il-Port, smajt splużjoni fil-bokka; dhalt fil-motor boat biex ninvestiga. Ftit wara l-mutur waqaf u bdejna resqin lejn l-art. Dak il-hin, sirt naf wara, hija, fl-RMA, li kien inkarigat mix-shore guns ta' Rikasoli kien għadu kemm jircievi ordni biex jispara fuq kwalunkwe haġa li kienet miexja fil-Port.

## SUPRINTENDENT

Fl-ewwel ta' April, 1946, sirt superintendent minn Acting Superintendent.

## LICENSING DEPARTMENT

Fl-1951/52 hadt in charge tal-licensing department fil-Headquarters Fleur-De-Lys.

Gbart il-licenzji kollha maħruġa mill-Pulizija u, ma' wieħed avukat tal-Kuruna, hrignu l-Police Licences Regulations.

Dan ix-xogħol hadli żmien twil imma fl-aħħar, meta dawn ir-Regolamenti ġew ippublikati, ir-riżultat instab sodisfaċenti u pratiku.

Irnexxieli wkoll inneħħi t-twaħħil tal-bolla "Stamp Duty" fuq kull "Counterfoil" ta' kull licenzja maħruġa mill-Pulizija, u flok dik li "Stamp Duty" bdiet tidher fir-registri bħala pagament f'kolonna apposta.

## ASSISTANT COMMISSIONER

F'Diċembru 1955, ġejt appuntat Acting Assistant Commissioner u s-sena ta' wara, il-Gvernatur-in-Council appuntani Assistant Commissioner.

Naturalment l-uffiċċju tiegħi intbagħat il-Headquarters.

## RIOTS

Waqt ir-riots ta' l-1958, għamilt li stajt personalment u b'intervenzjoni diretta nissopprimi dik il-vjolenza. Ma nistax hlief infahħar minn qalbi dawk kollha ta' taħti li ma setgħux jagħmlu dmirhom aħjar milli għamluh — verament haqqhom rikonoxxenza.

## RAKKOMANDAZZJONIJET IRRIFJUTATI

Mort biex nirrakkomanda ċerti Surgenti u Kuntistabblijiet għall-agir eccellenti tagħhom li kienu għamlu, anki b'riskju kbir. Sibtu ruħi oppress u avvelut. Mhux talli ma ġejtx mismugh .... ġejt imkeċċi mill-uffiċċju fil-preżenza ta' avukat!

## L-IMNARJA

F'waħda mill-festi ta' l-Imnarja, il-Pulizija kriet villa għall-kumdità tal-membri tal-Korp. Dhalt mal-fizzjal għoli u rajt ċerti partitarji magħrufa ma' mejda.

Irċevejt ordni u mort fuqhom: għidtilhom biex imorru 'l barra minn hemm. Ftit granet wara għamlu kawża fiċ-Civil għal malafama. Kelli niddefendi ruħi privatament u fl-aħħar irbaħt il-kawża. Sibtu għajna biss min-numru kbir ta' kuntistabblijiet li ġew 'il quddiem u ikkonfermaw ix-xieħda: qalu l-verità u mhux dak li gie allegat.

## L-UFFIĊĠJU TIEGHI

L-uffiċċju tiegħi fil-pjan ta' fuq — kif għandu jkun — 'tbaxxa'. Minn hdejn l-uffiċċju ta' żewġ fizzaġli ta' fuqi, l-uffiċċju tiegħi gie trasferit għal pjan t'isfel, mal-bitha, maqtuġħ mill-oħrajn ....

## INKJESTA

Iltqajt mal-Bomb Disposal Officer u qalli li bombi Tedeski li ma splodewx kienu qegħdin jittaqqu minnhom infushom u jisplodu — whud minnhom f'barracks ta' Saint George's.

Immedjatament għidtili — għal gid tal-pubbliku — li kien hemm waħda minn dawk il-bombi fit-triq prinċipali tal-Pietà (dak iż-żmien kont Superintendent tas-Central District).

Il-Bomb Disposal kienu taqqu għaliha meta dahlet fit-triq, imma ma sabuħiex avolja kienu ċerti li l-bomba kienet hemm.

Jien għidt lill-B.D.O. għax waħda miċ-ċirkularijiet li kellna, tghid, li anki kuntistabbli kelli l-poter jinforma l-B.D.O. fuq bombi tal-gwerra mingħajr ma jirreferixxi ruħu għas-Superjuri

# EDDIE BONNICI SOLER

tieghu. Dak li gara f'dan il-kaz kien li l-B.D.O. iltaqa' ma' l-avukat G.M. Camilleri u dan sar jaf b'dik il-bomba.

Ghamel domanda fil-Parlament li fiha staqsa l-Gvern x'passi kienu qeghdin jittiehdu biex jissalvagwardjaw il-publiku.

Jien gejt akkużat li kont infurmajt lil Dr. Camilleri biex ninbarazza l-Gvern. Sar statement falz il-Policie Headquarters kontra tieghi minn wara dari.

Saret inkjesta mmexxija minn Mr. Thake. Fl-ahharnett tant iddejjaqt minn dik l-ingustizzja li offret li nirriżenja mill-Pulizija: wara dak, l-inkjesta spiccat fixxjen.

## INGUSTIZZJI

Se nsemmi l-incident ta' l-ahhar li geghni nirriżenja mill-Pulizija. M'hiniex ser inkompli nirrakkonta incidenti oħra (mhux ftit) li bihom stajt insib ruhi mgħarraq kieku ma hadux paċenzja kbira u ma wżajtx mohhi.

Għidt bizzejjed biex nuri t-trattament dizonest li kont qed nircievi, kkawżat minn wisq iżjed min-nuqqas kbir ta' rgulija.

Ittollerajt mill-ahjar li stajt l-ingustizzji li kienu qeghdin jizdiedu minn gurnata għall-oħra. Bl-ebda mod ma xtaqt niddiporta ruhi hazin.

## L-AHĦAR INCIDENT

Bhala Assistant Commissioner id-doveri tieghi kienu altru li bizzejjed; b'danakollu, il-piz kien dejjem jizdied.

Wasalt fi stat li bdejt niddubita jekk jirnexxlix inkompli, meta f'Marzu 1961 ircevejt ordni li kelli nagħmel mhux biss ix-xogħol tieghi ta' Assistant Commissioner, imma anki parti xejn zgħira tax-xogħol ta' Deputy Commissioner.

Dak kien is-sinjal għalija li ma kelli inkompli fil-Korp tal-Pulizija. Ma stajtx nirrikorri għand hadd sabiex insib gustizzja soċjali u dak gust u proprju.

Ma kienx possibbli li jien nilhaq ma' dak ix-xogħol kollu li tqiegħed fuqi.

Mingħajr dubju jien kont altru li cert li f'dawk iċ-ċirkostanzi jien kont iżjed tard se niggi irrappurtat

jew akkużat ta' nuqqas fid-doveri tieghi.

Urejt l-ittra lid-Deputy Commissioner u hu qabad mieghi kompletament. Għaldaqstant, l-unika triq li kelli kienet dik li nispiċċa mill-Korp. Irriżenjajt u spicċajt mill-Pulizija fid-29 ta' Marzu 1961.

## IR-RIŻENJA

Iddispijaċini mhux ftit meta gejt biex inselli għall-ahhar darba lid-Deputy Commissioner John Xuereb (RIP – veru gentlom li dejjem ghamel li seta' għal kulhadd), kif ukoll il-Fizzjali u n-nies kollha ta' tahti.

Il-Fizzjali li wrew qlubija verament genwina u apprezzament kbir meta fl-ahhar laqgħa magħhom go l-Mess, kienu tant gentili li pprezentawli kaxxa kbira tas-sigaretti tal-fidda, sabiha mhux ftit, bhala memento li bhalla qatt ma kienet ingħatat.

Il-Badge tal-Pulizija kif ukoll il-firem tal-Fizzjali kienu gew incizi fuq l-għatu tal-kaxxa li hi tant prezzjuza għalija.

Deher artiklu fuqi u fuq l-irtir tieghi, flimkien ma' ritratt li jurini qed inzomm dak il-memento tant għall-qalbi, fil-harga tat-“Times of Malta” tas-26 ta' Mejju, 1961.

## L-INGILTERRA

Tlaqt minn Malta u gejt noqgħod l-Ingilterra għal kollox. L-irtir tieghi mill-Pulizija rrizulta verament bhala “a blessing in disguise” għaliex wara dak kollu li kont rajt, sibt ruhi kuntent mingħajr l-ebda inkwiet, mohhi fix-xogħol gdid – u mhux fuq il-kwalita' tal-kolp mistenni minn gurnata għall-oħra. Sibt ruhi f'atmosfera mingħajr ghira u mibegħda. Kif ukoll, ma sibt lil hadd li ried jgharraqni u b'hekk jehles minni. Kien għalija “a blessing in disguise” anki għal fatt li, mhux wisq wara li rtirajt, kien hemm tant konfuzjoni fil-pajjiz, kif ukoll, jiddispijaċini ngħid, ghemil li kien jirrifletti l-ebda unur da parti tal-Korp tal-pulizija.

## XOGĦOL

Bdejt nahdem ma' kumpanija

kbira Ingliza fl-accounts għal xi ftit snin (spicċajt inkarigat mid-dipartiment), imbagħad dhalt fis-civil service (British communications) fejn bqajt għal tmien snin fejn kelli nispiċċa u minhabba l-età. Minn hemm mort nahdem ma' kumpanija Amerikana għal ftit snin, imbagħad għal tmien snin oħra ma' kumpanija Tedeska, ukoll xogħol bażat fuq il-kompjuter. Irtirajt sena ilu, jigi-fieri waqft nahdem iżjed minn 25 sena wara li kont spicċajt mill-pulizija.

## IL-KORP TA' ŻMIENI

Wara dan iż-żmien kollu, però, ma nsejtx il-membri tal-Korp ta' żmien li minn qalbi nixtieq inselli għalihom u nixtiqilhom għomor twil u kuntentizza – Il-Bambin ibierek dawk li ma għadhomx fostna. Dejjem sibt lealtà u xogħol genwin minn dawk ta' tahti, għaldaqstant “God bless you all”. Għandi pjaċir ngħid li certi Fizzjali u “Other Ranks” għadhom in-contact mieghi.

L-ahhar li gejt Malta għal ftit granet kien iżjed minn tmintax-il sena ilu, jigifieri f'Awissu tas-sena 1969, għaldaqstant hi haga naturali li nixtieq nerga' nara pajjizi speċjalment issa li l-affarijiet marru tant għall-ahjar, dawk li jigu minni u l-hbieb tieghi kollha speċjalment il-membri antiki tal-Korp. L-ikbar pjaċir tieghi jkun jekk niltaqa' mal-membri ta' l-Għaqda tal-Pulizija Pensjonanti.

## PENSJONANT

Issa għandi 77 sena u għal grazzja t'Alla għadni fuq saqajja, imdahhal f'attivitajiet ta' seba' kazini jew assoċjazzjonijiet. Fl-istess hin qiegħed nitgħallem l-Esperanto ilsien internazzjonali, fl-Esperanto club fejn jagħtu lezzjonijiet u lectures, u jkollhom ukoll ‘social evenings’. Hawnekk nista' nzid li għal darba oħra, dan l-ahhar, il-fortuna kienet mieghi. Waqt li kont sejer f'dak il-club, iddecidejt li nbiddel ir-rota u ma mmurx via King's cross station. Dak kien meta 31 persuna gew maħruqa jew mietu fgata.

Inqatta hafna żmien ukoll fil-kotba – imdawwar minn turuni

IL-PULIZIJA – Mejju-Gunju 1988



# EDDIE BONNICI SOLER

(anke kotba fuq it-tisjir). Hadd numru ta' premijiet fis-civil service hobbies exhibitions għal inbid li kont għamilt, għal ċertu xogħol żgħir ta' l-injam, kif ukoll għal xogħol ta' skultura. Prezentament qed nagħmel ċerti disinji.

## MHEDDED

Tliet snin ilu kelli telefonata interessanti -- ma nafx minn fejn u minn min. Nibda biex ngħid li wara l-elezzjoni ta' xi snin ilu, ċerti karattri għarfuni go Londra, għajruni u insulentawni. Min-ħabba f'hekk kif ukoll minħabba ċerti elementi baxxi magħrufa tajjeb waqt 'ir-riots' iddecidejt li ma nurix l-indirizz ta' fejn noqghod fit-telephone directory. Min ċemplilli semma' r-riots u akkuzani mill-aħjar li seta' li jien kont responsabbli għal dak li kien gara lil missieru u shabu. Bil-mod kif tkellem, jien kont iddeportajt ruhi mill-aħjar u krudilment kontra l-popolazzjoni, infatti, kieku kien jaf l-ismijiet ta' dawk iż-żewġ Franciżi ta' l-antik -- jien ċert li kien jgħajjarni Robespierre jew Marat! Spiċċa jgħidli li kienu qegħdin jagħmlu li jistgħu biex isibuni biex 'niente meno' joqtluni! Čajta. Ma aċċettax l-inviti tiegħi biex niltaqgħu fil-għaxija dak in-nhar stess.

## IL-PULIZIJA TAL-LUM

Biex il-Pulizija tal-lum tirbah ir-rispett tal-poplu, għandha ssegwi triq waħda, dik ta' diportament gust u xieraq, mingħajr preferenzi, b'id soda kontra l-vjolenza u d-disturbi b'mod li tassikura l-paċi fil-pajjiż. Il-membri tal-Korp għandhom iżommu quddiem għajnejhom il-fatt assolut li l-Pulizija hija l-ispina dorsali tal-pajjiż. Mela, apparti l-interess u l-unur personali, kull membru għandu jagħmel, mingħajr l-ebda biza', id-dover tiegħu kif imissu, jigi-fieri dak li hu gust u xieraq.

Għalhekk, biex wiehed jakkwista kunfidenza f'xogħlu, kulhadd għandu jħares lejn 'training' bħala mezz assolut neċessarju biex ikunu jistgħu jottjenu l-effiċjenza neċessarja. Parti mid-doveri tagħhom hi li jikkontrollaw lil dawk kollha li jiksru l-liġi, kif ukoll dimostrazzjonijiet ille-

gali billi jużaw forza neċessarja u gustifikata. Barra minn dan, għandhom dejjem ikunu ippreparati, adekwatament għal xi vjollazzjonijiet mhux mistennija da parti ta' ċerti nies jew elementi irresponsabbli.

Bl-ebda mod u manjiera m'għandhom jindahlu fil-politka -- dak huwa sugġett projbit għalihom. Huma l-gwardjani tal-paċi fil-pajjiż, dejjem lesti biex jiddefendu l-libertà, is-sigurtà u l-interessi ġusti tal-popolazzjoni kollha. Għaldaqstant għandhom ikunu kapaci, f'kull sens jagħmlu dan b'suċċess mingħajr l-ebda nuqqas. M'għandhomx jinsew il-liġi li tapplika għalihom, jigi-fieri, l-ordinanza tal-pulizija li tistabilixxi d-dmir tagħhom sagrosant, guramentat, ta' dak kollu li jikkonċerna strettament lilhom infushom, kif ukoll il-lealtà lejn pajjiżhom.

## AD COMMODUM POPULI

Kif żviluppaw il-kundizzjonijiet f'Malta u l-affarijiet issa marru tant għall-aħjar wiehed għandu jikkonkludi li kull membru ma jonqosx fi dmirijietu. B'dan il-mod, il-membri tal-Korp ikunu qed juru rispett u lealtà lejn il-popolazzjoni fuq bazi tal-'motto' onorevoli tagħhom "Ad Commodum Populi".

## IL-MOTTO TA' L-ANTIK

Ma ninsewx, fl-istess hin, li kulhadd speċjalment f'ċerti ċirkostanzi jhoss il-bżonn ta' għaj-nuna li tigi biss minn ta' fuq. Gwida sabiex is-sewwa u dak li hu gust u onest ma jonqosx. Għaldaqstant, il-membri tal-Korp tal-lum meta jitolbu dik l-għajnuna jkunu awtomatikament qegħdin jirrikorru għal 'motto' antik tagħna l-pensjonanti li kien ħarisna u pproteġina .... "Domine Dirige Nos".

## MA NINSEWX

Meta nsibu ruhna f'baħar qawwi forsi wiċċ imb'wiċċ ma' nies kiefra u despotiċi mingħajr ebda ħniena lejn shabhom, mingħajr sentimenti nobbli ma jfissirx li aħna għandna nittraskuraw dak li aħna fid-dover li nagħmlu; indawwru rasna banda ohra jew

nghalqu għajnejna.

Ma ninsewx li l-lum jew għada, f'wiċċ il-baħar qawwi kemm hu qawwi dejjem jasal dak il-jum li fih titfaċċa l-verità sagrosanta, flimkien ma' l-ingustizzji li kienu għamlulna u li konna sofrenjaverament bħaż-żejt jitle' dejjem f'wiċċ l-ilma -- verament id-dnub ma jorqodx.

Għalhekk, il-bniedem sinċier u onest li dejjem jimxi dritt u ma jonqosx fid-doveri tiegħu, hu l-bniedem li fl-aħħar jispiċċa jir-baħ is-sodisfazzjoni kbir li haqqu għad-diportiment tiegħu ta' veru raġel. Mhux biss, jirbaħ ukoll l-ammirazzjoni sinċiera ta' shabu u ta' dawk kollha li jafuh anki biss bl-isem.

## L-ONOR. DR. G. DEMARCO

Fl-aħħarnett nixtieq inselli u nibgħat l-aħjar awguri tiegħi lil tant maħbub Vici Prim Ministru u Ministru ta' l-Intern u Gustizja, l-Onor. Dr. Guido Demarco, li fi żmien tant qasir, verament għamel tant, infatti salva l-Pulizija.

Minn qalbi nixtiequ l-aħjar, l-ikbar u l-isbaħ ġid u suċċess li tant haqqu u jixraq. Jalla l-Providenza Divina qatt ma tieqaf ixxerred fuqu l-benedizzjonijiet kollha tant merita: i.

## APPELL

Il-Korp tal-Pulizija ta' Malta qiegħed jippjana u jaħdem fuq proġett sabiex jigi mwaqqaf

### MUŻEW TA' OĠĠETTI U STORJA TAL-KORP TAL-PULIZIJA

fejn jigu esibiti materjal, ta' liema natura jkun, li għandu x'jaqsam ma' l-istess Korp.

Għalhekk, nistiednu lil dawk kollha li għandhom xi oġġetti, bħal Ritratti Qodma, Dokumenti, Midalji, Badges, Ilbies eċċ., li jistgħu jirregalawhom, jew jisilfuhom halli nieħdulhom ritratti, sabiex jagħmlu dan, biex il-Mużew jigi attrezzat kif inhu xieraq.

Min iġhin f'dan ir-rigward, ismu jitnizzel f'Album ta' Tifkira fis-Sala ta' l-Esibiti.

Nirringrazzjawkom minn issa.

# NOTI FUQ IL-MARIXXALLI, PURTIERI, U UFFIĊJALI EŻEKUTURI OĦRA TAL-QORTI

mill-Onor. Imħallef J.A. FILLETTI B.A., LL.D

## Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili

### Dmirijiet:-

1. Id-dmirijiet li għandhom x'jaqsmu mal-marixxalli, purtieri u uffiċjali eżekuttivi oħra tal-Qorti jinsabu mnizzlin fil-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili, Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-Ewwel Ktieb, Titlu V, fl-artikli 67 sa 73.
2. Ix-xogħol ewlieni tagħhom huwa dak illi jinnotifikaw atti gudizzjarji u li jesegwixxu mandati jew ordnijiet oħra tal-Qrati Superjuri u tal-Qrati tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja.
3. Dmir ieħor importanti huwa li jzommu l-bon ordni u l-imġieba xierqa ġewwa il-bini tal-Qrati li magħhom ikunu jaġhmlu.  
Mela Marixxal għandu jara li mhux jinzamm iskiet fl-Awla, imma wkoll li barra l-Awla ma jkunx hemm għajjat jew nies jitkellmu li b'xi mod jistgħu itellfu mix-xogħol tal-Qorti.
4. **Delega ta' xogħol lill-Purtiera:**  
Ix-xogħol isir jew mill-Marixxall innifsu jew inkella permezz tal-Purtieri. Fin-nuqqas ta' regolamenti bil-miktub, dawn l-ordnijiet jistgħu wkoll jingħataw bil-fomm kemm mill-Imħallef jew Maġistrat.
5. **Ordni mghoddija lir-Registratur**  
Ordni tista' tiġi wkoll minghand ir-Registratur tal-Qorti fil-każi meta Imħallef jew Maġistrat ikun taha ordni lir-Registratur biex tiġi mwettqa.
6. Kull marixxall eċċ. huwa meqjus bħala **uffiċjal tal-Qorti**.
7. Hadd ma jista', f'ebda każ, iżomm purtier milli jinnotifika xi att jew milli jesegwixxi mandat jew ordni tal-Qorti.
8. Hadd ma jista' jattakka notifika jew eżekuzzjoni ta' xi hadd billi jsostni li mhix regolari għax din ma tkunx giet esegwita minn Marixxal.
9. Kull uffiċjal inkarigat mill-eżekuzzjoni ta' xi ordni tal-Qorti għandu l-istess **setgħet** li l-liġi tagħti lill-uffiċjali tal-Pulizija.
10. Meta jkun hemm każ fejn l-uffiċjal jiġi milqugh b'vjolenza, kull uffiċjal eżekuttiv jista' jitlob l-għajnuna tal-membri tal-Pulizija.

### KIF JITMEXXEW PROĊEDURI FIL-QORTI

11. Fil-Qrati Superjuri, proċedimenti ordinarji jit-

mexxew, skond il-każ illi jkun, permezz ta' libell, b'petizzjoni (f'każ ta' appelli), b'citazzjoni jew b'rikors, u dejjem skond ma tghid il-liġi.

Dawn iridu jkunu notifikati lill-kontro-parti biex din tkun f'qagħda li twieġeb fiż-żmien mogħti lilha mil-liġi skond il-każ.

12. F'każ ta' notifika lil tnejn min-nies jew iżjed li jgħixu flimkien bħala familja waħda (mhux komprizi s-sefturi u l-barranin) huwa biżżejjed li tiġi notifikata kopja waħda biss, u ta' dan **jitnizzel notament fil-kopja stess u fuq l-original tal-att.**

### KIF ISIRU NOTIFIKI

13. Il-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili jgħid ukoll kif għandhom isiru n-notifiki u dan fl-artikli 187, 188, 189 u 190.
14. In-notifika ssir bil-għoti ta' kopja tal-att lill-persuna konċernata. Notifika sseħħ ukoll billi tithalla kopja f'idejn membru tal-familja, jew tad-dar jew f'idejn wiehed fis-servizz ta' dik il-persuna jew f'idejn il-prokuratur tagħha jew persuna awtorizzata minnha biex tircievi l-posta tagħha, fil-lok fejn toqgħod jew taħdem jew fil-post tax-xogħol jew fl-indirizz postali tagħha.
15. Mhux kull persuna msemmija fil-paragrafu ta' qabel tista' tiġi notifikata.  
**Il-kopja ma tistax tithalla f'idejn persuni ta' età anqas minn 14-il sena, jew f'idejn persuna li, minhabba mard tal-moħħ, ma tistax tagħti xhieda ta' dik in-notifika.**  
(Sakemm ma jiġix ippruvat il-kuntrarju, persuna titqies li kapaċi tixhed).
16. Jekk bħala fatt jinstab illi l-kopja tkun waslet f'idejn il-persuna li lilha kellha tkun innotifikata.
17. **Persuna li tghix abbord ta' bastiment.**  
Jekk dawn ma jkollhomx darhom f'Malta, in-notifika tista' ssir billi tithalla kopja f'idejn il-Kaptan jew f'idejn min jaġhmel floku.
18. Il-Qorti tista' tordna li notifika ssir billi **titwahhal** kopja tal-att (affissjoni) fil-post, fil-belt jew fid-distrett fejn soltu jitwahħlu l-atti uffiċjali. L-att jitwahhal generalment fil-post fejn toqgħod il-persuna li tkun trid tiġi notifikata u fl-għassa tal-Pulizija.
19. Meta persuna ma tkunx magħrufa fejn qegħda tabita f'Malta, il-Qorti (dejjem fuq talba ta' min irid li ssir in-notifika) tista' tordna li

**SOPOP INSTANT  
KNORR  
BIL-CROUTONS**

- ONION
- CREAM OF MUSHROOM
- CREAM OF VEGETABLE
- CREAM OF CHICKEN
- CREAM OF TOMATO
- OXTAIL
- ASPARAGUS

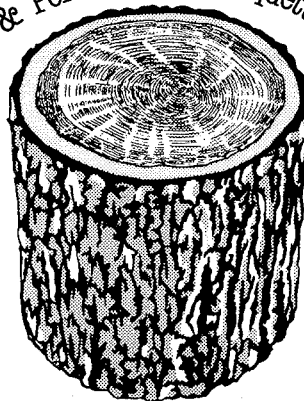


• **IBDEL ma' 6**  
kaxxi tal-kartun vojta  
tal-varjetajiet tas-  
**Sopop Instant KNORR**  
imsemmija  
u **pakkett (1) tal-Brodu**  
**tal-haxix KNORR.**  
It-tibdil isir ghand:  
**VADALA CO LTD,**  
**62/3 Triq Forni,**  
**Valletta,**  
bejn 1-10 u 12 a.m.  
It-Tnejn, l-Erbgha  
u l-Gimgha

**DIN  
L-OFFERTA  
TKOMPLI  
SAKEMM  
IKUN FADAL  
MUGS**

**For all your  
Timber & Building Material Requirements**

White Deal, Pitch Pine, American Oak, African & Brazilian Mahogany, Ramin, Beech, Iroko,  
Ash, Parana, Plain & Veneer Chipboards, Melamine, Blockboard, Hardboard, Fibreboard,  
Laminated Plastic, Plywoods, Asbestos Cement Water Tanks, Panelling Boards,  
Sanding, Sealing & Polishing of Parquette and Malta Stone.



**FORESTALS**

BUILDING MATERIALS & SERVICES LTD.

'Forestals Building', Triq l-Iskultura, Marsa. Tel: 445620, 445685

**The Natural Choice.**

# NEW Sport



The new  
RIGHT GUARD<sup>®</sup> deodorant  
with the fresh, invigorating  
fragrance.

For real sporting bodies!

Sole Agents & Distributors: GEORGE BORG LTD., 26/2 Merchants Street, Valletta. Tel: 225441/2



# WIN



# Lm50,000

- 1 Prize of Lm50,000
- 1 Prize of Lm25,000
- 1 Prize of Lm10,000
- 5 Prizes of Lm1,000 each
- 5 Prizes of Lm500 each
- 20 Prizes of Lm250 each
- 33 Prizes of Lm100 each

**Buy your tickets NOW**

**MALTA NATIONAL LOTTERY**



With just Lm1  
you can win Lm50,000

# NOTI FUQ IL-MARIXXALLI, PURTIERI, U UFFIĊJALI EŻEKUTURI OHRA TAL-QORTI

notifika ssir billi l-att jiġi pubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern.

## RIFERTA TA' NOTIFIKA

20. L-Uffiċjal inkarigat min-notifika ta' att għandu, **fl-istess ġurnata** li fiha jinnotifikaw li fiha jipprova bla suċċess li jinnotifika l-att, jew l-aktar tard, l-għada, jagħmel **riferata** li turi jekk in-notifika saritx jew le.  
Il-ligi trid mela li ma' **l-ewwel opportunità**, u mhux aktar tard minn ġurnata, issir ir-riferata. Dan hu dmir **importanti** ta' kull uffiċjal. Parti li għandha interess li tinnotifika, għandu jkollha tagħrif kemm jista' jkun malajr dwar jekk saritx notifika jew le.
21. Meta r-riferata ssir (riferata fl-affermattiv) din għandha turi l-isem u l-kunjom tal-persuna li ġiet notifikata.  
Jekk ma ssirx (riferata negattiva), ir-riferata għandha turi **r-raġuni** l-għala ma saritx in-notifika.  
Fil-każ li notifika tkun saret lil persuna ohra kif fuq imsemmi jitnizzlu isem u kunjom din il-persuna.
22. Billi x-xogħol fil-Qrati żdied hafna u sabiex kemm jista' jkun jitħaffu dejjem aktar il-proċeduri f'dak li huwa żmien, saru **emendi** jew tibdil fil-ligi tal-proċedura minn żmien għall-iehor. Hekk, per eżempju, saru emendi fl-1979 (Att numru 27).  
Notifika tista' wkoll issir bil-**Posta**.
23. F'każ ta' notifika ta' atti u eżekuzzjoni ta' mandati f'Għawdex, għandha tintbagħat kopja lir-Registratur tal-Qorti tal-Maġistrati ta' Għawdex u l-uffiċjal għandu jagħti r-riferata lir-Registratur ta' dik il-Qorti u jikkonferma quddiemu bil-ġurament.
24. Importanti hafna li malli jagħmel ir-riferata fuq l-att relativ, l-uffiċjal jiehu hsieb li **mill-aktar** fis jirritorna l-att fir-Registru. (Hafna drabi jigrli li kawza li tkun għas-smiegh ikollha tigi differita billi l-proċess ma jkunx jinsab quddiem l-Imħallef billi jkun ittiehed għan-notifika u ma jkunx dejjem ġie mqieghed lura malajr f'postu).

## TWAHHIL TAL-LISTI TAL-KAWŻA

25. Il-listi tal-Kawza jitwaħhlu mal-gemb tal-bieb ta' l-awla tal-Qorti **mill-anqas jumejn qabel** il-jum li fih għandhom jinstemgħu.  
Il-lista għandha jkollha **d-data tal-ġurnata** li fiha twaħhlet u tkun iffirmata mir-Registratur.

## SEJHA TAL-KAWŻI

26. Qabel ma jibda s-smiegh tal-kawza, l-uffiċjal inkarigat għandu jxandar is-smiegh tagħha barra l-bieb ta' l-awla tal-Qorti, billi jsejjaħ għal tliet darbiet b'lehen għoli l-ismijiet u l-kunjomijiet

tal-partijiet.

Meta jkun hemm aktar minn attur wiehed jew iżjed minn konvenut wiehed, hu jsejjaħ l-isem u l-kunjom ta' l-ewwel wiehed miktub fl-isem tal-proċess, u jsejjaħ lill-ohrajn bil-kelma ġenerali "ohrajn" jew "et".

## 27. Eżekuzzjoni ta' sentenza: MANDATI EŻEKUTTIVI:

Eżekuzzjoni ta' sentenza tista' ssir, fil-każi li japplikaw, b'mandat eżekuttiv.

Meta huwa hekk meħtieġ, il-marixxall, wara li jsejjaħ żewġ (2) xhieda, jista' jsigassa bibien kif ukoll kaxex fejn jista' jkun hemm oġġetti biex jinqabdu.

Jekk il-ħaġa tkun tal-Gvern, il-Marixxall irid jistenna erbat (4) ijiem iġġaddu minn dak inhar li jkun għarraf bil-ħruġ tal-mandat lill-uffiċjal li jkollu taħt idejh il-kustodja tal-ħaġa.

28. Hadd ma jista' jagħmel oppożizzjoni għall-eżekuzzjoni ta' mandat, hlief **wara li tkun saret l-eżekuzzjoni**.

29. Il-marixxall għandu jagħti kopja tal-mandat lill-parti li kontra tagħha l-mandat ikun ħareġ, jew lil min ikun jidher għaliha skond il-ligi.

30. L-eżekuzzjoni għandha ssir mill-Marixxall **mingħajr dewmien**. Meta jlestiha, huwa għandu jagħti lura l-mandat bir-riferata mimlija kif diġà ingħad.

Huwa **importanti** li r-riferata tinkiteb b'mod ċar u f'każ ta' riferata negattiva, ir-raġuni l-għala l-eżekuzzjoni ma saritx għandha tidher ċara.

31. Hemm diversi tipi ta' mandati, per eżempju – mandat ta' qbid, ta' sekwestru, "in factum" eċċ.

32. Il-mandat ta' qbil ikun fih l-ordni lill-marixxall li jaqbad mingħand id-debitur, rahan li jiswa daqs is-somma mitluba mill-kreditur, jew li jaqbad il-ħaġa msemmiha.

Il-Marixxall għandu jiddeskrivi, ħaġa b'ħaġa, fit-tarf tal-mandat, il-ħwejjeġ maqbuda. Il-ligi trid ukoll (ara l-art 258 tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili) li jekk fost dawn il-ħwejjeġ ikun hemm merkanzija, hu għandu jqabba min jizinha jew ikejilha.

– Flus jew oġġetti prezzjużi għandu jnizzel l-ammonti u l-piż tagħhom, u fi **żmien 24 siegħa jiddepozitahom fir-Registru b'ċedola**.

– F'każ ta' qbid ta' karti, il-Marixxall għandu jwajjal fuqhom sigilli u jagħtihom f'idejn ir-Registratur **kunsinnatarju**.

33. Kemm-il darba d-debitur jipprezenta persuna magħrufa bħala tajba għaldaqshekk, illi tkun lesta biex minnufih tiehu taħt idejha ħwejjeġ maqbuda, il-marixxall għandu jahtar lil dik il-persuna bħala kunsinnatarju.

Jekk il-kunsinnatarju ma jkunx tajjeb u mhux eċċettwat kif ser jingħad hawn taħt, **il-kunsinnatarju jiġi maħtur mill-marixxall**. Iżda

# *the functions of the police in modern society*



By  
**George Borg**

## **PART THREE**

(3) The ecological distribution of police work at the level of departmentally determined concentrations of deployment, as well as in terms of individual police officers, reflects a whole range of public prejudices. That is, the police are more likely to be found where certain people live or congregate than in other parts of the city. Though this pattern of manpower allocation is ordinarily justified by references to experientially established needs of police service, it inevitably entails the consequence that some persons will receive the dubious benefit of extensive police scrutiny merely on account of their membership in those social groupings which invidious social comparisons locate at the bottom of the heap.<sup>(13)</sup> Accordingly, it is not a paranoid distortion to say that police activity is as much directed to who a person is as to what he does.

As is well known, the preferred targets of special police concern are some ethnic and racial minorities, the poor living in urban slums, and young people in general.<sup>(14)</sup> On the face of it, this kind of focussing appears to be, if not wholly unobjectionable, not without warrant. Insofar as the above-mentioned segments of society contribute disproportionately to the sum total of crime, and are more likely than others to engage in objectionable conduct, they would seem to require a higher degree of surveillance. In fact, this kind of reasoning was basic to the very creation of the police, for it was not assumed initially that the police would enforce laws in the broad sense, but that they would concentrate on the control of individual and collective tendencies

towards transgression and disorder issuing from what was referred to as the "dangerous classes."<sup>(10)</sup> What was once a frankly admitted bias is, however, generally disavowed in our times. That is, in and of itself, the fact that someone is young, poor, and dark-complexioned is not supposed to mean anything whatsoever to a police officer.

□ **STATISTICALLY considered, he might be said to be more likely to run afoul of the law, but individually, all things being equal, the poor-young-black and the old-rich-white doing the very same things under the same circumstances will almost certainly not receive the same kind of treatment from policemen. In fact, it is almost inconceivable that the two characters could ever appear or do something in ways that would mean the same thing to a policeman<sup>(16)</sup>. Nor is the policeman merely expressing personal or institutional prejudices by according the two characters differential treatment. Public expectations insidiously instruct him to reckon with these 'factors'. These facts are too well known to require detailed exposition, but their reasons and consequences deserve brief consideration.**

In the first place, the police are not alone in making invidious distinctions between the two types<sup>(17)</sup>. Indeed the differential treatment they accord them reflects only the distribution of esteem, credit, and deserts in society at large. Second, because of their own social origins, many policemen tend to express social prejudices more emphatically than other members of society<sup>(18)</sup>. Third, policemen are not merely like everybody else, only more so; they also have special reasons for it. Because the preponderant majority of police interventions are based on mere suspicion or on merely tentative indications of risk, policemen would have to be expected to judge matters prejudicially even if they personally were entirely free of prejudice.

Under present circumstances, even the most completely impartial policeman who merely takes account of probabilities, as these probabilities are known to him, will feel reasonably justified in being more suspicious of the young-poor-black than of the old-rich-white, and once his suspicions are aroused, in acting swiftly and forcefully against the former while treating the latter with reserve and difference. For as the policeman calculates risk, the greater hazard is located on the side of inaction in one case, and on the side of unwarranted action in the other.

That policemen deal differently with types of people who are thought always to be "up to something" than with people who are thought to have occasional lapses but can otherwise be

## THE FUNCTIONS OF THE POLICE IN MODERN SOCIETY

relied upon to conduct their affairs legally and honorably, does not come as a surprise, especially if one considers the multiple social pressures that instruct the police not to let the unworthy get away with anything and to treat the rest of the community with consideration. But because this is the case, police work tends to have divisive effects in society. While their existence and work do not create cleavages they do magnify them in effect.

The police view of this matter is clear and simple – too simple perhaps. Their business is to control crime and keep the peace. If there is some connection between social and economic inequality, on the one hand, and criminality and unruliness, on the other hand, this is not their concern. The problem is not, however, whether the police have any responsibilities with regards to social injustices. The problem is that by distributing surveillance and intervention selectively they contribute to already existing tensions in society. That the police are widely assumed to be a partisan force in society is evident not only in the attitudes of people who are exposed to greater scrutiny; just as the young-poor-black expects unfavourable treatment, so the old-rich-white expects special consideration from the policeman. And when two such persons are in conflict, nothing will provoke the indignation of the 'decent' citizen more quickly than giving his word the same credence as the word of some "ne'er-do-well"<sup>(16)</sup>.

The three character traits of police work discussed in the foregoing remarks – namely, that it is a tainted occupation, that it calls for preemptory solutions to complex human problems, and that it has, in virtue of its ecological distribution, a socially diversive effect – are structural determinants. By this is meant mainly that the complex of reasons and facts they encompass are not easily amenable to

change. Thus, for example, thought the stigma that attaches to police work is often used for merely reflecting the frequently low-grade and bungling personnel that is currently available to the institution, there are good reasons to expect that it would continue to plague a far better prepared and a far better performing staff. For the stigma attaches not merely to the ways policemen discharge their duties, but also to what they have to deal with. Similarly, while it is probably true that moral naivete is a character trait of persons who presently choose police work as their vocation, it is unlikely that persons of greater subtlety of perception would find it easy to exercise their sensitivity under present conditions. Finally, even though discriminatory policing is to some extent traceable to personal bigotry, it follows the directions of public pressure, which, in turn, is not wholly devoid of factual warrant.

The discussion of the structural character traits of police work as introduced by saying that they were independent of the role definitions formulated from the perspective of the norm-derivative approach. The latter interprets the meaning and adequacy of police procedure in terms of a set of simply stipulated ideal objectives. Naturally these objectives are considered desirable; more importantly, however, the values that determine the desirability of the objectives are also used in interpreting and judging the adequacy of procedures employed to realize them. Contrary to this way of making sense of police work, the consideration of the structural character traits was meant to draw attention to the fact that there attaches a sense to police work that is not inferentially derived from ideals but is rooted in what is commonly known about it.

What is known about the police is, however, not merely a matter of more or less correct information. Instead, the common lore furnishes a framework for judging and interpreting their work. In crudest form, the common lore consists of a set of presuppositions about the way

things are and have to be. Thus, for instance, whatever people assume to be generally true of the police will be the thing that a particular act or event will take to exemplify. If it is believed that police work is crude, then within a very considerable range of relative degrees of subtlety, whatever policemen will be seen doing will be seen as crudeness.

In addition to the fact that the normative approach represents an exercise in formal, legal inference, while the structural character traits reflect an approach of informal, commonsense practicality, the two differ in yet another and more important aspect. The normative approach does not admit the possibility that the police may, in fact, not be oriented to those objectives. Contrary to this, the sense of police activity that comes to the fore from the consideration of the character traits assigned to it by popular opinion and attitude leaves the question open<sup>(20)</sup>.

Since we cannot rely on abstract formulations that implicitly rule out the possibility that they might be entirely wrong, or far too narrow, and since we cannot depend on a fabric of common-sense characterizations, we must turn to still other sources. Of course we can no more forget the importance of the popularly conceived character traits than we can forget the formulae of the officials' mandate. To advance further in our quest for a realistic definition of the police role, we must now turn to the review of certain historical materials that will show how the police moved into the position in which they find themselves today. On the basis of this review, in addition of what was proposed thus far, we will be able to formulate an explicit definition of the role of the institution and its officials.

---

### FOOTNOTES:

(13) – V.W. Piersante, Chief Detective of the Detroit Police Department, has juxtaposed with remarkable perceptiveness the considerations which, on the one hand, lead to dense and suspicious surveillance of certain groups because of their disproportionate contribution to crime totals, while on the other hand, these tactics expose the preponderant majority of law-abiding members of these

## NOTI FUQ IL-MARIXXALLI, PORTIERI U UFFIĊJALI EŻEKUTTIVI OHRA TAL-QORTI

d-debitur jista' f'kull żmien, iġib kunsinnatarju tajjeb u dan allura jitpoġġa floku.

34. Il-persuni li ġejjin ma jistgħux ikunu kunsinnatarji:
- il-kreditur li jitlob il-ħruġ tal-mandat;
  - żewġ id-debitriċi jew il-kreditriċi jew mart id-debitur jew il-kreditur;
  - in-nies tal-familja tiegħu/tagħha;
  - is-seftur tal-kreditur;
  - frustier mhux domiciljat f'Malta jew mingħajr il-kunsens tal-kreditur, persuna li tippretendi li hija s-sid tal-ħwejjeġ maqbuda.
35. Il-kunsinnatarju għandu jiffirma r-riferita quddiem żewġ xhieda, jew jagħmel salib fil-każ li ma jafx jikteb.
36. Jekk il-marixxall ma jsibx ħwejjeġ mobbli jew mhux soġġetti għall-qbid għandu jnizzel dan il-fatt fir-riferita u jgħid x'inhuma l-oġġetti.
37. Il-Marixxall għandu jagħti minnufih f'idejh id-debitur kopja tar-riferita iffirmata, u l-fatt tal-kunsinna għandu jissemma' fir-riferita.

### RIKONJIZZJONI TA' HWEJJEĠ DIGÀ MAQBUDA

38. Marixxall ma jistax jerga' jaqbad ħwejjeġ gà maqbuda iżda għandu jagħmel rikonċiljazzjoni tal-ħwejjeġ, u l-kunsinnatarju hu fid-dmir li jip-

prezentalu dawn il-ħwejjeġ. Il-Marixxal mela jista' jaqbad biss oġġetti mhux gà maqbuda. Bhas-soltu jrid jagħmel riferita tar-rikonjizzjoni. Din ir-riferita għandha l-effett ta' sekwestru f'idejn il-kunsinnatarju.

### 39. Hwejjeġ li ma jistgħux jiġu maqbuda

- L-ilbies ta' kuljum, sodod u għamara li d-debitur mingħajrhom ma jistax iġhaddi;
- Il-kotba tal-professjoni tad-debitur sa għoxrin lira;
- Registru u minutarji tan-Nutara.
- Makni u għodda meħtieġa għat-tagħlim jew xjenza jew arti tad-debitur jew uliedu.
- Bhejjem u għodod meħtieġa għall-biedja;
- Bastimenti mikrija għal kollox fis-servizz tal-Gvern ta' Malta;
- Kull proprjetà ta' kull membru tal-forza armata ta' Malta li tkun armi, munizzjoni eċċ.

Izda l-ħwejjeġ fuq imsemmija jistgħu jinqabdu:

- meta l-mandat jintalab għall-**prezz tagħhom stess**;
- jew għal kera/ċnus tal-fond fejn il-ħwejjeġ jinżammu;
- meta d-debitur ma jkollux ħwejjeġ oħra għajr dawn hawn fuq imsemmija, u l-Qorti, **fuq rikors tal-kreditur**, jidhrilha li jkun sewwa li tordna l-qbid tagħhom.

groups to offensive scrutiny. He stated, "in Detroit in 1964 a total of 83,135 arrests were made ... of these 58,389 were Negroes ... this means that 89% of the Negro population was never involved with the police ..." quoted at p.215 in Harold Norris, "Constitutional law enforcement is Effective Law Enforcement," University of Detroit Law Journal, 42 (1965) 203-234.

(14) - Gilbert Geis, *Juvenile Gangs*, A Report Produced for the President's on Juvenile Delinquency and Youth Crime, Washington, D.C.; U.S. Govt. Printing Office, June 1965; Carl Werthman and Irving Piliavin, "Gang Membership and the Police," in Bordua (ed.), op. cit. supra, Note 3 at pp. 56-98.

(15) - Allan Silver, "The Demand for Order in Civil Society: A Review of Some Themes in the History of Urban Crime, Police, and Riot," in Bordua (ed.), op. cit. supra, Note 3 at pp. 1-24.

(16) - J.Q. Wilson writes, "The patrolman believes with considerable justification that teenagers, Negroes, an lower-income persons commit a disproportionate share of all reported crimes; being in those population categories at all makes one, statistically, more suspect than other persons; but to be in these categories and to behave unconventionally is to make oneself a prime suspect. Patrolmen believe that they would be derelict in their duty if they did not treat such persons with suspicion, routinely question them on the street, and detain them for

## THE FUNCTIONS OF THE POLICE IN MODERN SOCIETY

longer questioning if a crime has occurred in the area. To the objection of some middle-class observers that this is arbitrary and discriminatory, the police are likely to answer: "Have you ever been stopped and searched? Of course not. We can tell the difference; we have to tell the difference in order to do our job. What are you complaining about?" at pp. 40-41 of his *Varieties of Police Behaviour: The Management of Law and Order in Eight Communities*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1968.

(17) - Of primary significance in this respect is that the courts make the same kinds of invidious distinctions even as they follow the law; see J.E. Carlin, Jan Howard, and S.L. Messinger, "Civil Justice and the Poor," *Law And Society*, I(1966) 9-89 and Jacobus ten-broek (ed.), *The Law of the Poor*, San Francisco, California: Chandler Publishing Co., 1966.

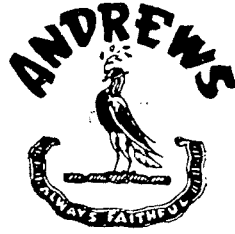
(18) - Reference is made to the evidence that persons of working class origin are more prone than others to harbor attitudes that are favourable to politics of prejudice and authoritarianism; see S.L. Lipset, "Democracy and Working Class Authoritarianism," *Ame-*

*rican Sociological Review*, 24 (1959) 482-501; *Social Stratification and Right Wing Extremism*, *British Journal of Sociology*, 10 (1959) 346-382; "Why Cops Hate Liberals - and Vice Versa," *Atlantic Monthly*, (March 1969).

(19) - Arthur Niederhoffer, a former ranking police official, write, "The power structure and the ideology of the community, which are supported by the police, at the same time direct and set boundaries to the sphere of police action," at p.13 of his *Behind the Shield: The Police in Urban Society*, New York: Anchor books, 1969; Niederhoffer cites an even stronger statement to that effect from Joseph Lohman, a former sheriff of Cook County, Ill., and alter Dean of the School of Criminology at the University of California at Berkeley.

(20) - The normative approach is perhaps best exemplified in Jerome Hall, "Police and Law in a democratic Society," *Indiana Law Journal*, 2 (1953) 133-177, where it is argued that the structure of police work must be understood as decisively determined by the duty to uphold the law and every police action must be interpreted in relation to this objective. The man on the street, however, approached police work from a different vantage point. He probably supposes that police work has something to do with law enforcement, but to him this is mainly a figure of speech which does not limit his freedom to decide what the police are really from case to case.





# ANDREWS

BAKE BETTER

## BREAD

ANDREWS BAKERY (M) LTD · TIMBER WHARF · MARSA  
TEL. 224823/231946

*Yorkie Clothing*



### YORKIE CLOTHING INDUSTRY LTD.

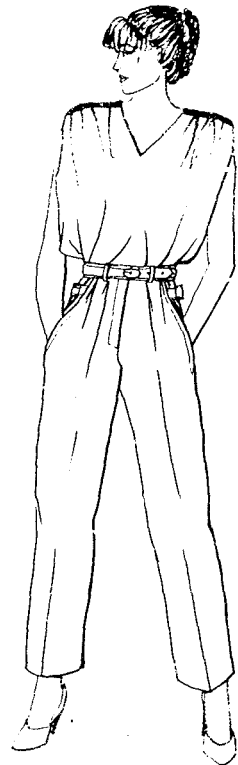
UB 17B SAN ĠWANN INDUSTRIAL ESTATE,  
BIRKIRKARA – MALTA

Tel.: 311493/4

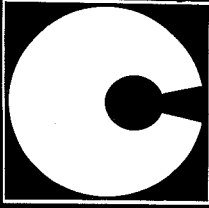
Telex: 577 Yorkie MW Malta.

Bankers: Bank of Valletta Ltd., San Ġwann.

**SPECIALISTS IN  
MEN'S AND LADIES'  
OUTERWEAR AND UNIFORMS.**



Managing Director: V. Cal eja.

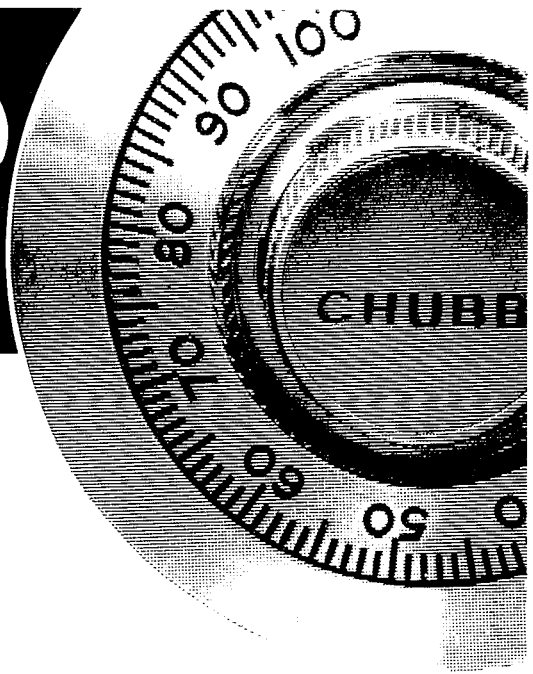


# Chubb

## total security systems

- Safes and Cabinets
- Burglar Alarms
- Fire and Gas Protection
- Electronic Systems

Racall-Chubb Security Systems Ltd.  
Representatives for Malta and Libya:



### PHILIP TOLEDO LIMITED

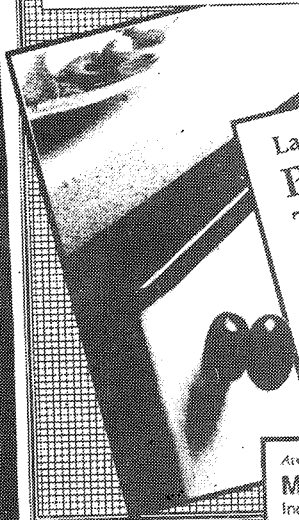
Notabile Road, Mriehel.  
Tel: 444747, 445566, 231312, 491525.

AT LAST  
IT'S ON THE MARKET

NEW

FORMICA<sup>®</sup>

FORMICA



Laminated  
**POSTFORMED  
TOPS**  
For Kitchens &  
Bathrooms,  
Bar Counters,  
Desktops &  
Many other uses

Available only from

**MARSA PLASTICS LTD.**

Industrial Estate Marsa, Malta.

Tel: 621266, 621267 Telex: 1894 MW

# Hobbies

## P.C. 1471 JOHN DEBATTISTA

**COLLECTING  
AND  
RESTORATION  
OF VINTAGE  
AND MILITARY  
MOTOR CYCLES**

□ P.C. 1471 John Debattista, joined the Malta Police Force, on the 27th September 1987. At present, he is stationed at the Security Branch. His hobby is the collecting and restoration of military and vintage motor cycles.

He is a member of the CVC (Collector Vehicles Club) in Malta.

He bought his first motorcycle in 1970. Since that time, he had bought or exchanged more than 40 bikes. One of the first bikes, that he done restoration work on, is his B.S.A. M.20, which he still uses, to up to this present date. Among his collection, he have the following motorcycles:

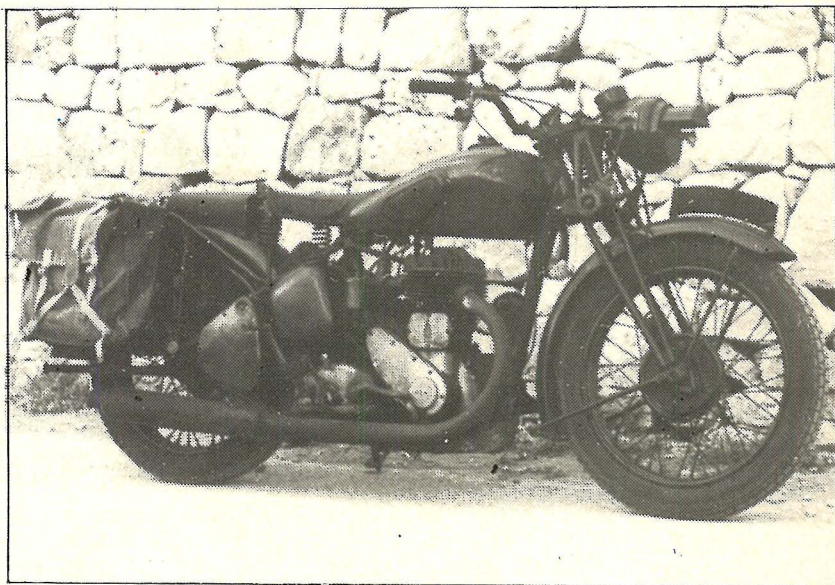
1) B.S.A. M20 Power 500cc, side valves, rigid frame and with a gerder front fork. This bike is a Military m/cycle and was made for Military use, only. Year of manufacture 1940.

2) NORTON 633 (Big Four) Power 633cc side valves, rigid frame and with a gerder front fork. This bike is a Military M/Cycle, also, and had a side

IL-PULIZIJA – Meġġu-Ġunju 1988



P.C. 1471 J. Debattista with one of the ex-military motor bikes – a B.S.A. M.20 (500cc) restored by him to perfect condition, shown more in detail in the picture below.



car, with a machinegun, attached to it. This M/Cycle was also manufactured for Military use,

and was manufactured in 1939.

3) VELOCETTE L.E. Power 150cc side valves, flat twin cylin-

## P.C. 1471 J. Debattista

ders, water cooled engine, hand change gear liver, and shaft drive. It was sused by the British Police Force, for beat patrol, in rural areas. It is more known as the 'Noddy' bike. Year of manufacture 1948.

4) DOUGLAS T35 De Luxe, 350cc, overhead valves, twin cylinders flat twin. This is a classic, and it was made for civilian use, only. Made in 1947, and is the only one of it's kind, in Malta.

5) B.S.A. Golden Flash, 650cc, overhead valves, twin cylinder. This is also a classic bike, and was very fast and reliable. This bike was called 'golden flash' because of it's gold colour. This bike is the only one in Malta, with a rigid form. Made in 1950.

6) HOREX REGINA COLUMBUS, 350cc over head valves and single twin port. This is a post-war bike, and had a spring frame. It is also very rare, and only one of it's type, in Malta, Made in Germany, in the year 1953.

7) MATCHLESS G11, 600cc overhead valves and twin cylinders. This bike was very powerful, for that period. It was also used by the Malta Police Force, and was a very popular bike, This bike was made in 1956.

These are some of the bikes, that are in the collection of P.C. Debattista. Apart from collecting, he also do restoration work on them, and this some time take long hours, and hard work.

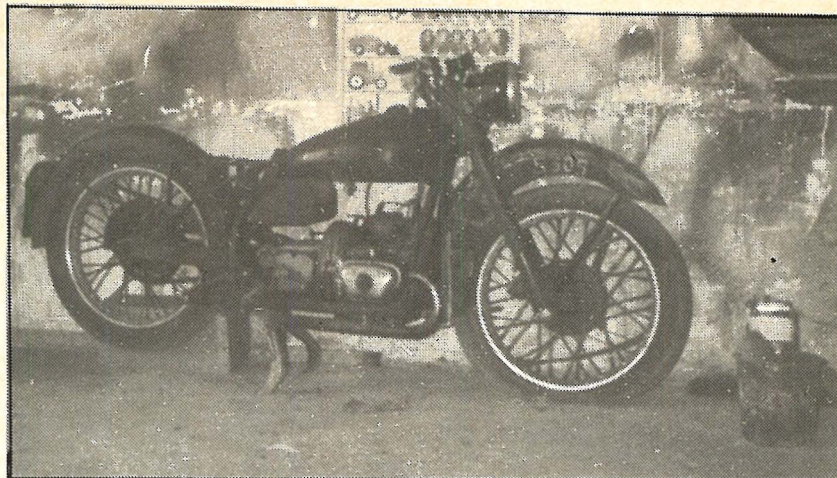
If you are interested in m/cycles, and you might be interested, in starting a collection like this, you must always keep the following rules in mind.

1) First you need to find a bike that's worth restoring.

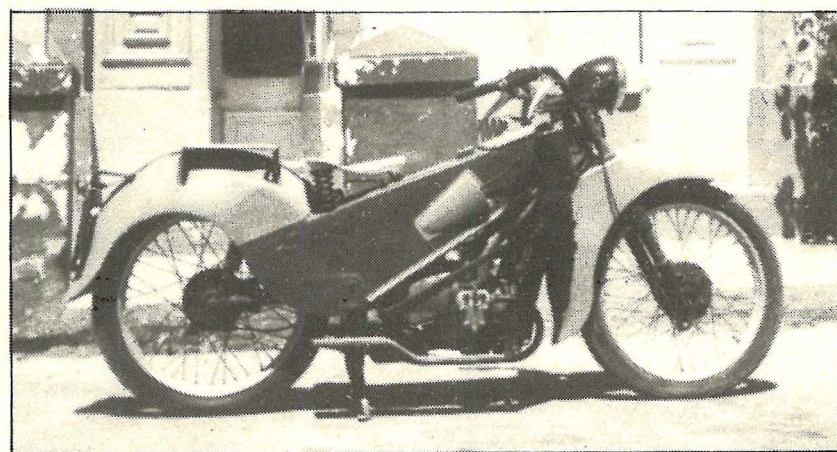
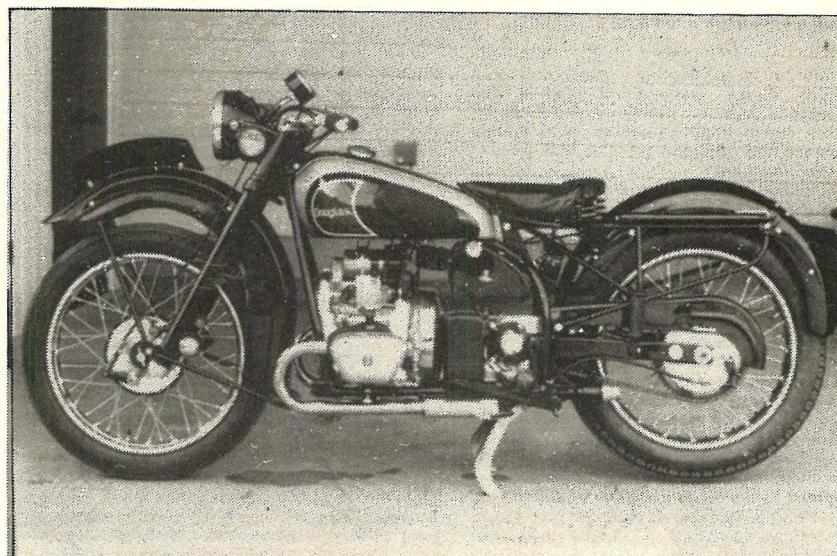
2) The second is to look for spare parts, from Malta or from overseas.

3) The third and biggest problem, is the money. In order to do a good job, you need at least Lm400 or more. It depends on the condition of the bike.

Restoring old m/cycles is not easy, but it's worth every cent of



Above: A Douglas T.35 De Luxe 1947 at the time of purchase, and below: the ship-shape condition of the same bike after the restoration process done on it by John Debattista. This model is said to be the only one of its kind left in Malta.



Another one of John Debattista's restoration works brought to original specifications - a Velocette L.E. 150cc 'Noddy'.

it, because when young or old people see them, they bring memories, and they think of the days gone by, but not forgotten.

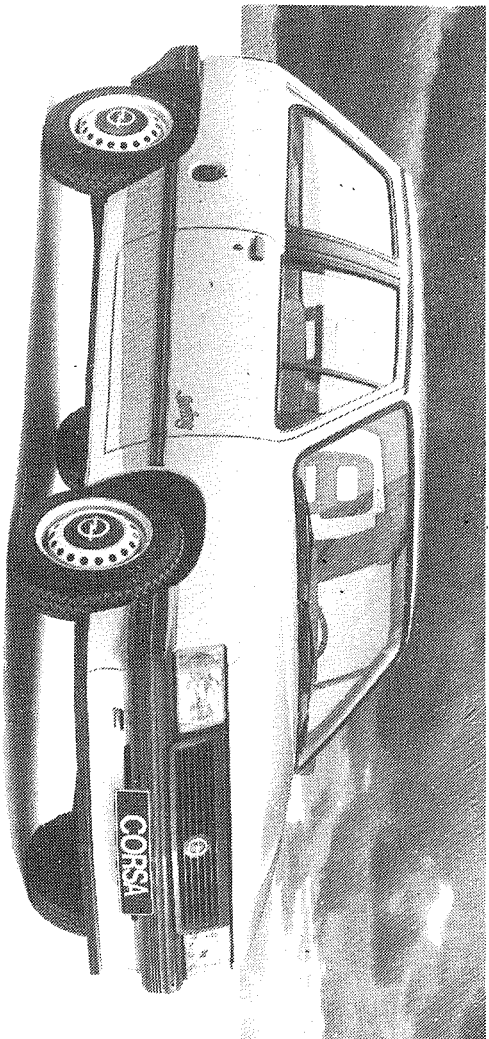
If any reader would like to contact me, or needs some information about motor-cycles, I will be most happy to help, in any way.

# OPEL CORSA — ALWAYS A LENGTH AHEAD! —

## CORSA SWING

In value for money, in neat appearance, comfort, convenience and pep - the only way the compact, maneuverable Corsa isn't a length ahead is in sheer size!

The Corsa: yours as a Hatchback with 3 or 5 doors, or as an elegant 4-door Notchback model.



*Attractive prices!*



Sole Distributor: United Automobile Limited, Gzira Road, Gzira. Tel: 314630, 314636/7.

**OPEL** 

Backed by the worldwide resources of General Motors

**MR. MALTA  
1988**

**SPORTSPORTSPORTSPO  
RTSP P.S. 429 Ronald Cilia TSPORTS**

## **P.C. 1209 ANTHONY CAMILLERI**

**Għall-ewwel darba fl-istorja tal-Bodybuilding f'Malta membru tal-Korp tal-Pulizija rnextielu jirbah it-titlu ta' MR. MALTA. Dan l-avveniment seħh fir-Radio City il-Hamrun fid-9 ta' April, 1988, meta P.C. 1209 ANTHONY CAMILLERI gie dikjarat rebbieh tal-Kategorija tal-Heavyweight (Over 90kg). Fit-tieni post gie Eric Schembri u fit-tielet post gie Paul Borg Bonaci.**

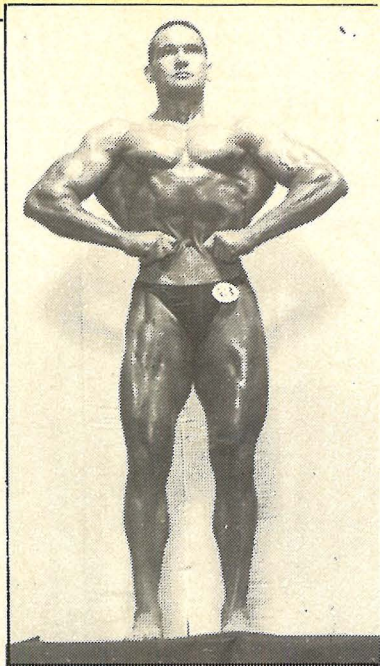
Wara s-serata P.C. 1209 Anthony Camilleri gie ipprezentat bi Trophy bhala Mr. Malta 1988 u kiseb id-dritt li jirrapprezenta lil Malta fil-European Championship tal-Bodybuilding li saru fil-Portugall.

Il-European Championship sar fl-1 ta' Mejju, 1988, fil-Carlos Lopez Pavallion, il-Portugall. Ghalkemm naqas li jikkwalifika ma' l-ahhar sitt atleti, il-gurnalisti u delegati prezenti kellhom kliem ta' tifhir lejn ir-rapprezentant Malti. Għall-mawra tieghu fil-Portugall P.C. 1209 kien akkumpanjat mis-Sur Joe Dimoch, President tal-MABA u minn Bertu Camilleri ta' Bertu's Gym, Gharghur.

P.C. 1209 Anthony Camilleri beda l-karriera tieghu f'eta' zghira meta ta' 16-il sena beda juri interess fir-Wrestling u l-Boxing. Wara li ltaqa' ma' xi hbieb li nkoraggewh biex jibda jittrenja l-Body Building, u fin-1966, fl-eta' ta' 17-il sena ha sehem fil-kompetizzjoni għall-Junior Mr. Malta fejn hareg rebbieh. Toni, kif hu magħruf ma' shabu l-Pulizija, kompli jiddedika ruhu f'dan it-tip ta' sports u sentejn wara, jigifieri fl-1968 ha sehem fil-kompetizzjoni tal-MABBA f'Haz-Zabbar fejn gie t-tielet fil-Muscle Beach u l-ewwel fil-Most Mascular Man. Wara dawn is-successi Toni kompli bit-training tieghu u sena wara ikkompeti fil-kategorija tal-Heavyweight.

Għal xi zmien Toni beda jittrenja fl-Arm Wrestling u għal tlett snin konsekuttivi rnextielu jirbah il-Malta Championship ta' l-Arm Wrestling.

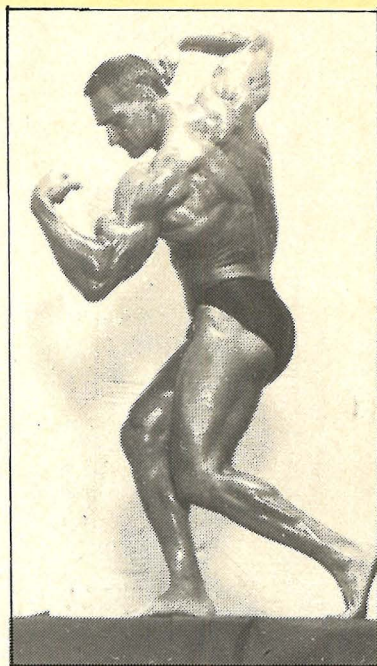
Fis-snin sebgħin Toni kompli jittrenja l-Body Building fil-Gzira Culture Club u fl-1973 ha sehem fil-Mr. Universe fil-Victoria Theatre, Londra fejn gie kklas-



sifikat fil-hames post. Sena wara rega' ha sehem fil-Mr. Universe fl-istess post gewwa Londra u gie fir-raba' post.

Sena wara fin-1975 Toni għamel xi zmien jittrenja l-Karate mal-Commandoes f'St Andrews u l-Imtarfa. Barra l-Karate Toni baqa' jittrenja l-Body Building bhala hobby u ma hax sehem f'kompetizzjonijiet.

Fl-1983 Toni rega' beda jieh u l-Body Building bis-serjeta' pero sfortunatament għamel xi zmien marid u kontra qalbu u fuq parir tat-tabib kellu jieqaf għal kollox mit-training li kien tant għal qalbu. Xi sentejn u nofs wara rega' beda jittrenja l-Body Building bil-mod u f'Ottubru tas-sena 1987, rega' beda jittrenja l-Body Building bis-serjeta' f'Bertu's Gym, Gharghur. F'April ta' din is-sena kif għidt aktar 'il quddiem Toni rega' ha s-sodisfazzjon tad-dedikazzjoni tieghu



meta gie dikjarat Mr. Malta, 1988.

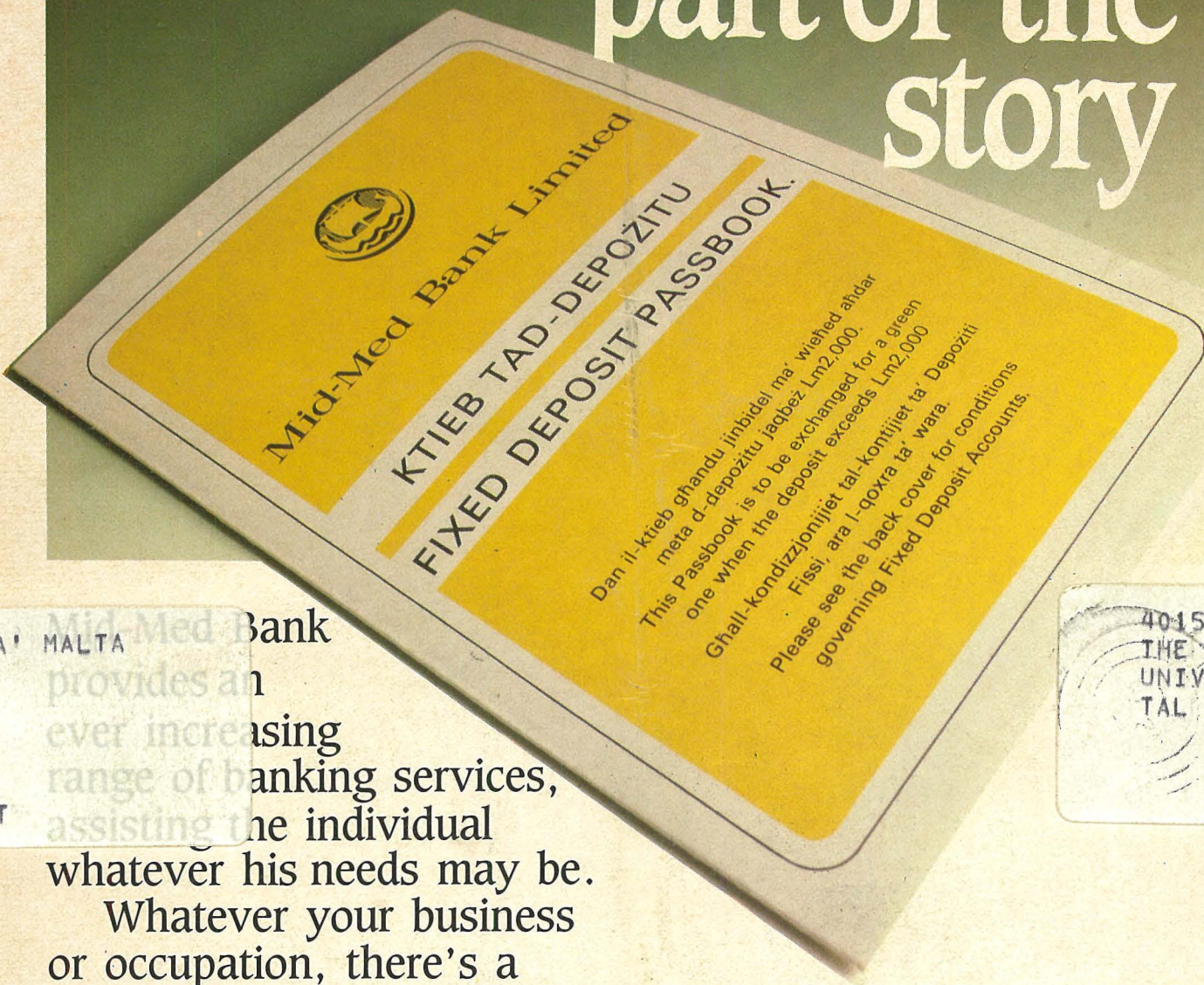
Hawnhekk f'isem P.C. 1209 Anthony Camilleri nixtieq nirrindrazzja lil dawn il-persuni u ditti ta' l-ghajnuna li taw lil sehibna Toni fit-training tieghu u l-mawra fil-Portugall:- Il-Ministeru tal-Isports, Kummissarju tal-Pulizija, Kumitat Sports tal-Pulizija, Nazac Batteries Msida, Invicta Msida, Captain Morgan Cruises, Farsons, Marsovin Ltd, Gatt Bros Mosta, Dahlia Investments, Hypnos Vitafoam, Apap and Dingli Ltd, Frans and Julia Supermarket, Charles Ciappara-Training Partner, Bertu's Gym Gharghur u l-Malta Amateur Bodybuilding Association.

Fl-ahhar nixtieq li f'isem il-Korp tal-Pulizija nifrah lil P.C. 1209 Anthony Camilleri għas-success li kiseb u nispera li jkompli fil-karriera tieghu tal-Body Building li tant hi għal qalbu.

*Coca-Cola*



# This book tells only part of the story



Mid-Med Bank  
provides an  
ever increasing  
range of banking services,  
assisting the individual  
whatever his needs may be.

Whatever your business  
or occupation, there's a  
Mid-Med Bank service that  
can help you.

Get the full story from  
any of our 44 branches and  
offices in Malta and Gozo.



**Mid-Med Bank**  
Malta's Largest Bank.